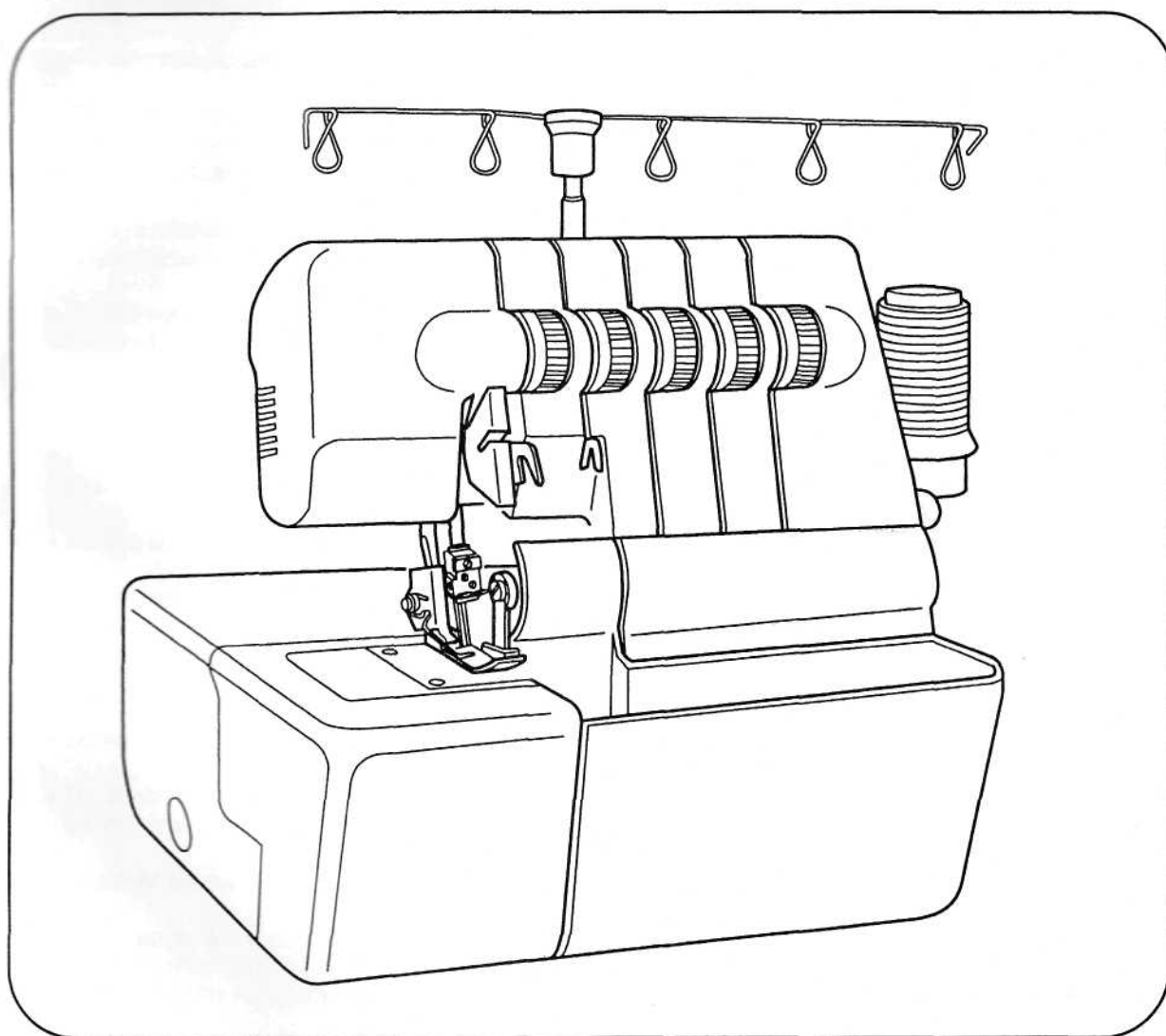
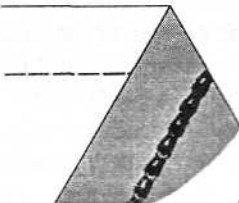
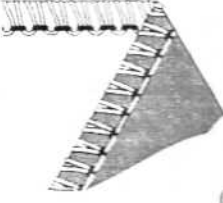
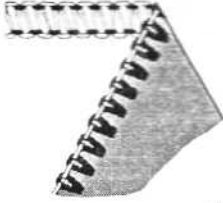
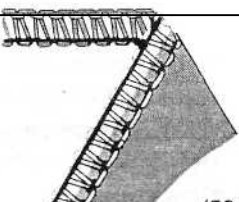
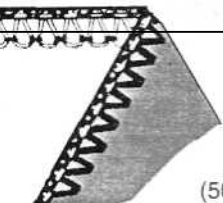
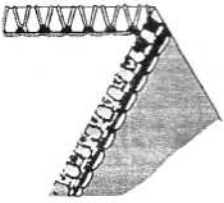


14U-544 14U-554 14 U -555

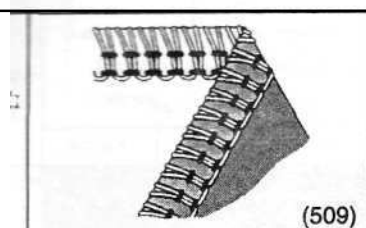
Инструкция по эксплуатации



С помощью этой машины можно производить различные виды швов, используя комбинации игл и нитей, регулировки натяжения и изменяемого правого петлителя/ распределителя.

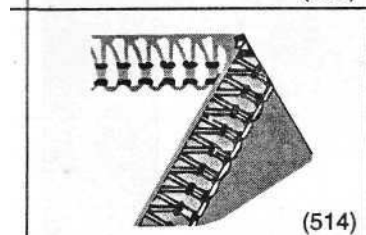
Вид шва			ссылочные страницы
1. двухниточный цепной стежок (только 5-ниточного оверлока)		шов с 1 иглой и 2 нитками используется для производства декоративных стежков, стачивания трикотажных изделий	37
2. двухниточный шов с завернутым краем		шов с 1 иглой и 2 нитками используется для обработки легких или тянущихся тканей. Также является идеальным для подрубки края. При смене позиции иглы ширина шва может быть 3.5мм и 5.7мм	39
3. двухниточный обметочный шов		шов с 1 иглой и 2 нитками используется для обметки обычных тканей, также он идеален для стачивания встык, в нахлест и слепой подрубки. При смене позиции иглы ширина шва может быть 3.5мм и 5.7мм	40
4. трехниточный обметочный шов		Шов с 1 иглой и 3 нитками используется для обметки и стачивания обычных тканей. При смене позиции иглы ширина шва может быть 3.5мм и 5.7мм	41
5. Трехниточный шов		Шов с 1 иглой и 3 нитками используется для сшивания встык и внахлест и декоративных швов с декоративной нитью.	42
6. трехниточный шов с завернутым краем		Шов с 1 иглой и 3 нитками используется для порубки и декоративных краев. При смене позиции иглы ширина шва может быть 3.5мм и 5.7мм	43

8. четырехниточный
стачивающий
потайной шов



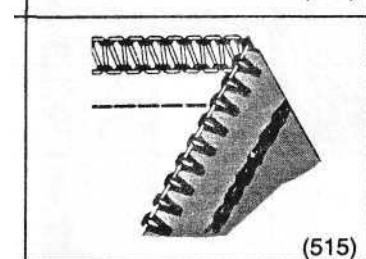
шов с 2 иглами и 4 нитками является идеальным для средних и тяжелых тянущихся тканей, таких как трикотаж.

9. четырехниточный
стачивающий шов

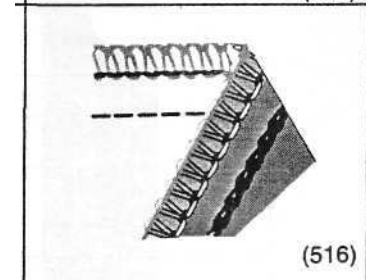


Сшивание с одновременным обметыванием срезов краев всех материалов.

Пятиниточный шов



Сшивание с одновременным обметыванием срезов краев всех материалов.



Также для обметывания тяжелых тканей, ширина шва может увеличиваться поворотом регулировочной ручки.

обметочная толщина	3.5мм	5.7мм
используе мая игла	обметывание правой иглой	Обметывание левой иглой
Толщина иглы, настройка натяжения	зеленый	синий

5 ниточный оверлок

Тип стежка		Позиция	настройка натяжения; показанные цифры являются показателями для тканей среднего веса со стандартом #80					функция	страница
			синий	зеленый	оранжевый	желтый	фиолетовый		
1	двойной сметывающий (401)		3.0				1.0	позиция при работе	37
2	Двухниточный шов с завернутым краем (502)	3.5mm		1.5		1.5		распределитель	39
		5.7mm	1.5			1.0			
3	(503)	3.5mm		1.0		4.0		распределитель	40
		5.7mm	0.5			4.0			
4	ДВУХНИТОЧНЫЙ шов (504)	3.5mm		2.5	2.0	2.0		петлитель	41
		5.7mm	2.5		1.0	1.5		петлитель	
5	трехниточный шов (505)	3.5mm		0.5	5.5	6.5		петлитель	42
		5.7mm	0		3.5	7.0		петлитель	
6	трехниточный шов	3.5mm		3.0	0.5	7.0		петлитель	43
		5.7mm	3.0		0.5	7.0		петлитель	
7	трехниточный ультра-тянущийся потайной шов (509)		2.0	1.5		1.5		распределитель	44
8	четырехниточный ультра-тянущийся потайной шов (514)		3.0	2.0	1.5	2.0		петлитель	45
9	четырехниточный потайной шов (515)		3.0	0.5		3.0	1.0	распределитель	46
10	пятиниточный потайной шов (516)		3.0	2.5	2.0	2.0	1.0		47

Трехниточный
шов,
стачивающий
краяПозици
и иглы

Настройка натяжения; показанные цифры

являются показателями для тканей
среднего веса со стандартом #80Высший
петлитель

полиэфирной скрученной нити

зеленый оранжевый

Для 4-ниточного оверлока

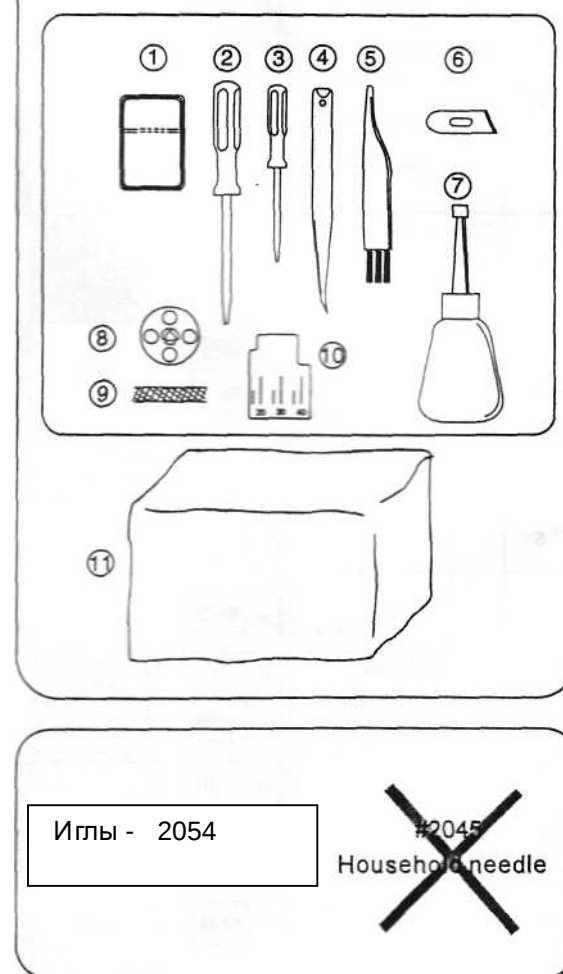
ТП-нить		Голубой				Желтый		стр
2	Трехниточный оверлок (502)	3.5mm		3.0		1.5	Распреде	39
		5.7mm	3.0			1.0	Распреде	
3	Трехниточный оверлок (503)	3.5mm		0.5		6.0	Распреде	40
		5.7mm	0.5			6.0	Распреде	
4	Трехниточный оверлок с завернутым краем	3.5mm		3.0	2.5	2.0	Петлитель	41
		5.7mm	2.5		2.5	2.0	Петлитель	
5	Четырехниточный ультра тянущийся потайной безопасный шов	3.5mm		0.5	5.5	5.5	Петлитель	42
		5.7mm	0.5		5.0	6.0	Петлитель	
6		3.5mm		3.0	0.5	7.0	Петлитель	43
		5.7mm	3.0		0.5	7.0	Петлитель	
7	(509)		3.0	2.0		1.0	Распреде	44
8	(514)		2.5	2.0	2.5	2.0	Петлитель	45

принадлежности, которые находятся в ящике для принадлежностей:

	544	554	555
1 набор игл	1	1	1
2 шуруповерт (большой размер)	1	1	1
3 шуруповерт (маленький размер)	1	1	1
4 пинцет	1	1	1
5 щетка	1	1	1
6 нож (стационарный)	1	1	1
7 смазчик	1	1	1
8 крышка катушки разматывателя нитки	4	4	5
9 сетка	4	4	5
10 направляющая деталь	-	-	1
11 крышка машины	1	1	1

Тканевая плита

Сумка принадлежностей



- В этом оверлоке используется плоская промышленная игла, которая исключает возможность поворота иглы обратно.

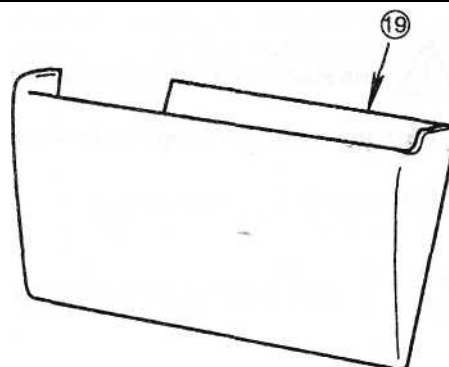
- Не пытайтесь использовать стандартную бытовую иглу для машинного шитья любого размера или для этого оверлока

типа

- игла #2054 размера 14 идет в комплекте с машиной. обычные иглы (#2054-42)

	Универсальная игла #2054-42	Трикотажная игла #2054-06
Возможные размеры	10 12 14 16	10 12 14 16

- 1 нитенаправитель и держатель
- 2 рукоятка
- 3 натяжитель нити левой иглы (синий)
- 4 натяжитель нити правой иглы (зеленый)
- 5 натяжитель нити верхнего петлителя (оранжевый)
- 6 натяжитель нити нижнего петлителя
- 7 сметывающий петлитель натяжения нити (фиолетовый)
- 8 игольная пластина
- 9 пластина для ткани (внешняя)
- 10 крышка
- 11 выключатель
- 12 регулятор длины стежка
- 13 маховик швейной машины
- 14 место катушки
- 15 держатель конусной бобины
- 16 прищепка для бобины
- 17 механизм поднятия лапки
- 18 регулятор дифференциальной подачи ткани,
- 19 лоток для ткани



Внимание:

Удостоверьтесь в том, что

переключатель мощности выключен.

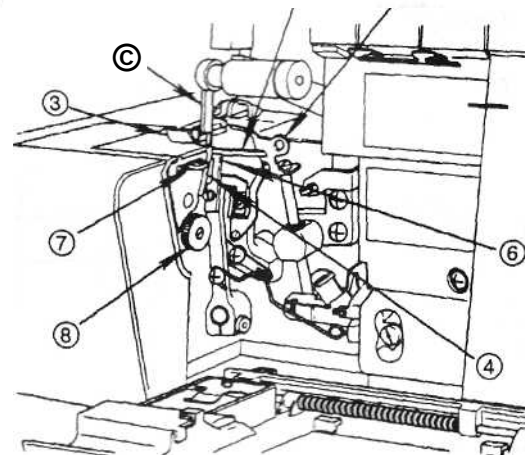
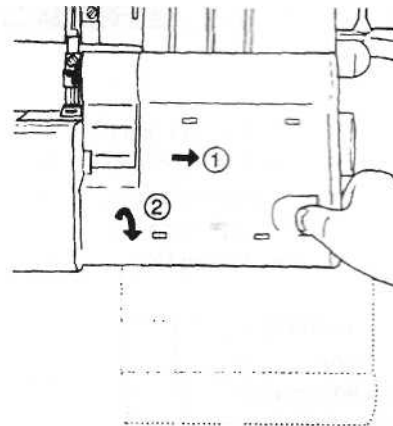
Толкните крышку вправо до конца 1. опустите

крышку вниз 2.

Внимание:

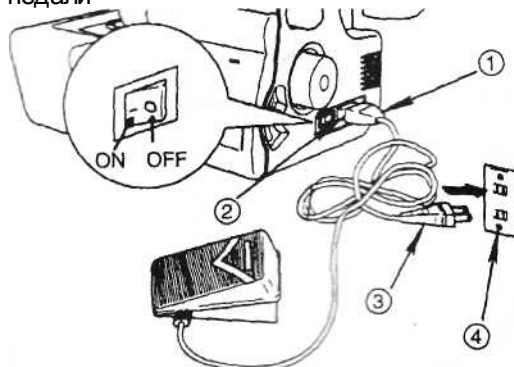
Удостоверьтесь в том, что крышка закрыта во время шитья.

- 1 Верхний петлитель
- 2 Подвижный верхний нож
- 3 Поворотный язычок ширины строчки
- 4 стационарный нижний нож
- 5 нижний петлитель
- 6 сменяющийся петлитель
- 7 кнопка измерения толщины шва
- 8 регулятор ширины стежка



- соедините вилку электроприбора 1 к гнезду машины 2.
- Шнур вилки электроприбора 3 к штепсельной розетке 4.
- Переключатель мощности: нажмите «I» чтобы «**ВКЛЮЧИТЬ**».
нажмите "O" чтобы "**ВЫКЛЮЧИТЬ**".
- Чтобы запустить машину и контролировать скорость, нажмите на педаль.
- Чем сильнее вы нажмете, тем быстрее будет шить машина.

Чтобы остановить машину, уберите ногу с педали



© (D

Используйте только ножную педаль с этой машины.

ВНИМАНИЕ:

www.promelectroavtomat.ru

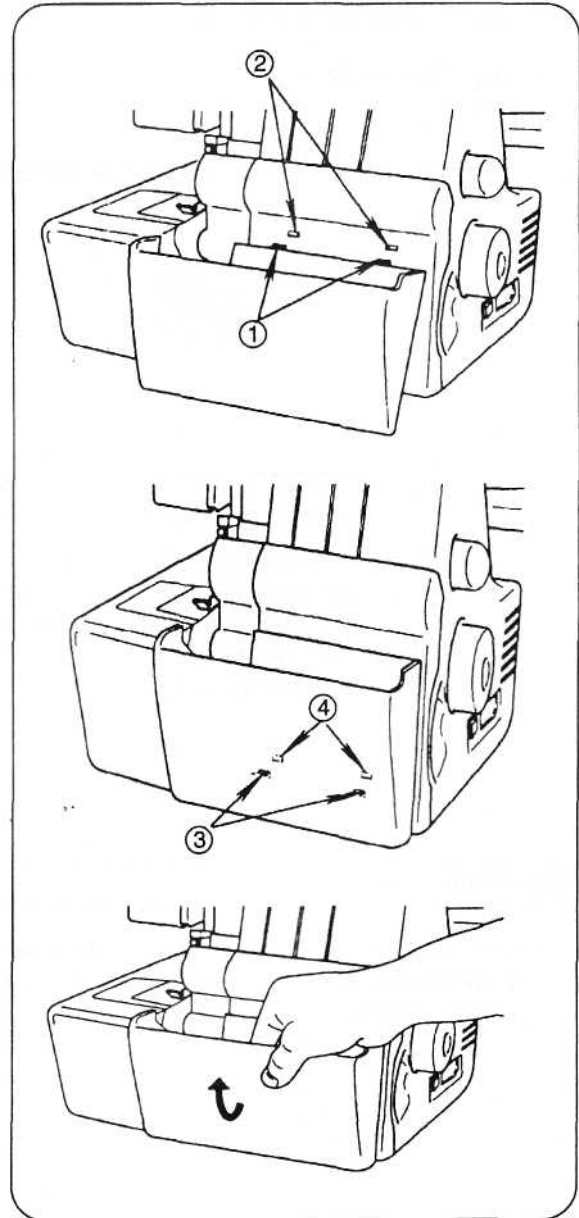
Внимание:

- удостоверьтесь в том, что электрическое напряжение электрической розетки совпадает с необходимым электрическим напряжением мотора.
- » обращайтесь с педалью осторожно и избегайте ее падения на пол.

Нажмите нижний конец лотка и держите до тех пор, пока нижние ушки 3 защелкнутся в прорезях 4 в крышке.

Перемещение

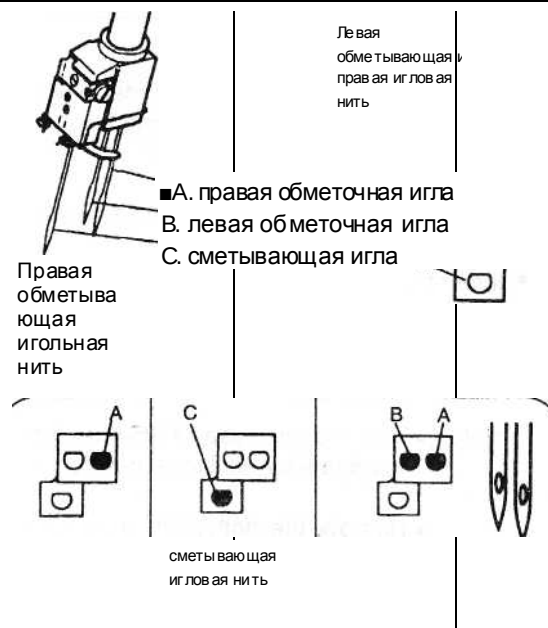
Чтобы переместить, удерживайте лоток как показано и толкайте нижний конец лотка наружу, пока ушки не выйдут из прорезей.



Позиция иглы

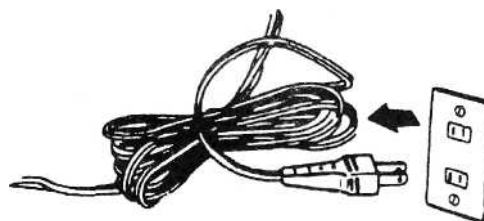
- **пятиниточный оверлок:** три иглы могут вставляться в иглодержатель в этой машине, как показано на рисунке, но только одна или две иглы могут использоваться для шитья. Не пытайтесь использовать три иглы.
- Инструкция оператора относится к различным позициям иглы, путем иллюстрирования иглодержателя, как показано справа.
- Сметывающая игла не используется в четырехниточном оверлоке

Примечание: когда используются обе (правая и левая) обметочные иглы, левая игла будет немного выше, чем правая.



Чтобы убрать иглу (иглы)

Внимание :
 Удостоверьтесь в том, что машина отсоединена от электрической розетки до того, как убираете иглу (иглы).

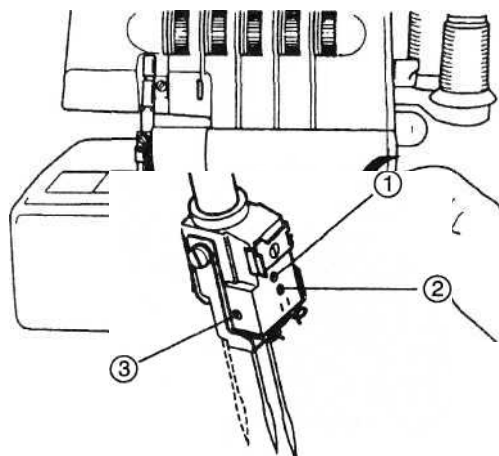


проворачивайте колесо до того, как игла окажется в самом высоком положении.

- * Ослабьте, но не убирайте установочный винт иглы с помощью маленькой отвертки.

- 1 Установочный винт левой иглы
- 2 Установочный винт правой иглы
- 3 Установочный винт сметывающей иглы

- уберите иглы (иглы).



Как вставить иглу (иглы)

Внимание :

Убедитесь в том, что машина отсоединена от электрической розетки до того, как менять иглу (иглы).

- Держите иглу плоской поверхностью назад.
- Вставляйте иглу до упора.
- Осторожно затяните установочный винт иглы.

примечание: • в этой машине используются иглы #2054 . обратитесь к странице 9 за дополнительной информацией об иглах.

» перемещайте пластину для ткани, если вам тяжело передвинуть или поменять иглу.

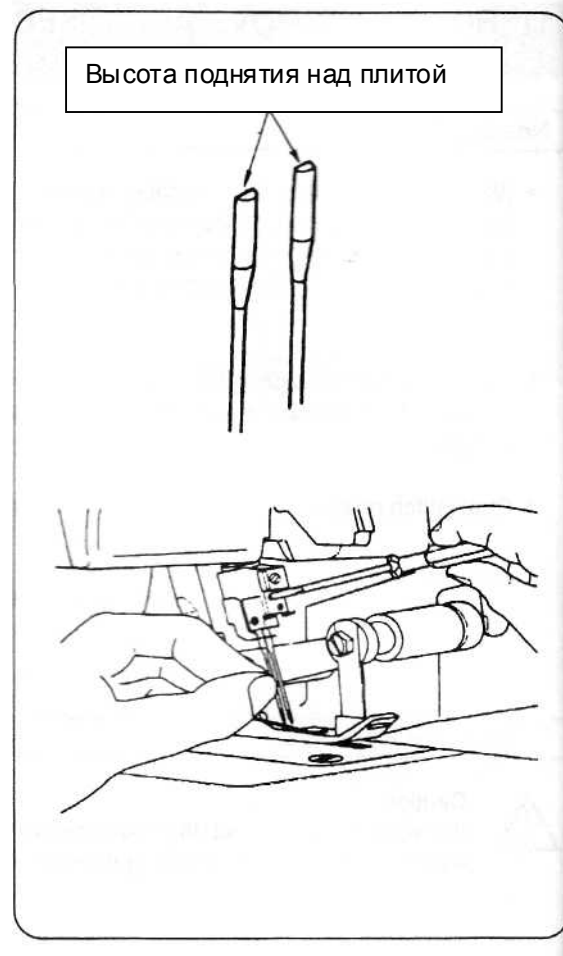


Диаграмма для пятиниточного оверлока

- Цветовая диаграмма ниток находится на откидывающейся крышки
- Заправляйте нить в машину в соответствии с порядком от 1 до 5, как показано справа.

Понимание цветового кода для пяти ниточного оверлока

- 1 Нить верхнего петлителя. оранжевая
- 2 Нить нижнего петлителя .. желтая
- 3 Сметывающая нить петлителя фиолетовая
- 4 Нить правой иглызеленая
- 5 Сметывающая нить иглы... синяя

Диаграмма организации поточной обработки для четырех ниточного оверлока

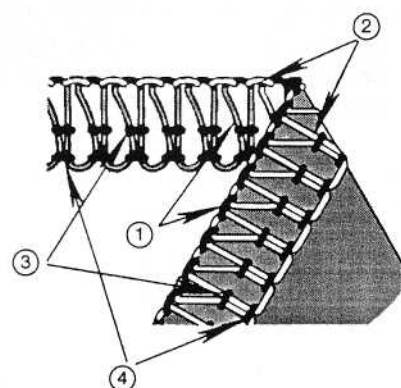
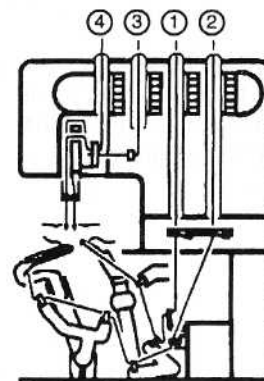
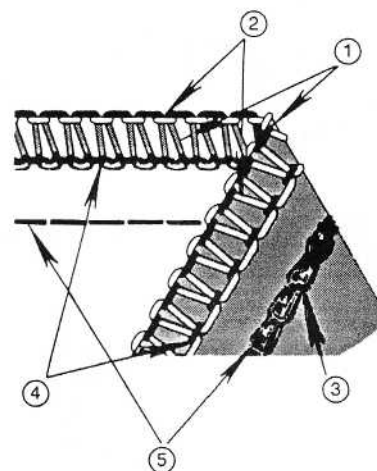
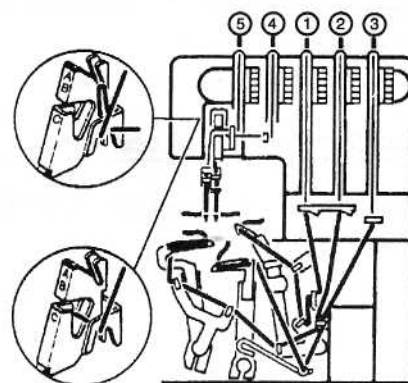
Цветная диаграмма организации поточной обработки расположена на крышке.

- Заправьте нить в машину в порядке от 1 до 4 как показано.

Понимание цветового кода четырех ниточного оверлока

Нить верхнего петлителя оранжевая

- 1 Нить нижнего петлителя.... желтая
- 2 Нить правой иглызеленая
- 3 Нить левой иглы синяя



Как заправить в машину нить правильно

Внимание:

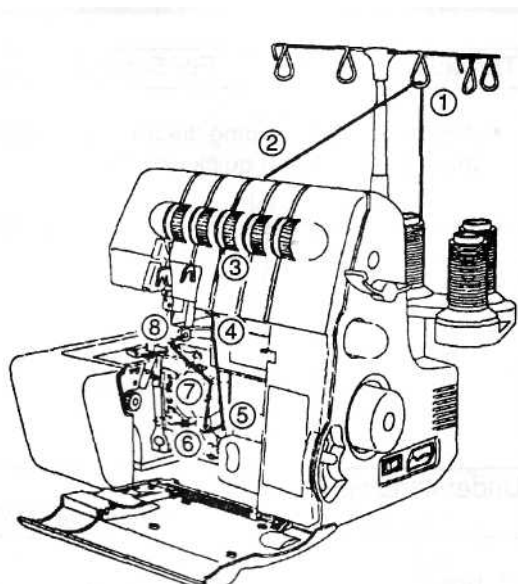
Убедитесь, что переключатель

мощности выключен.

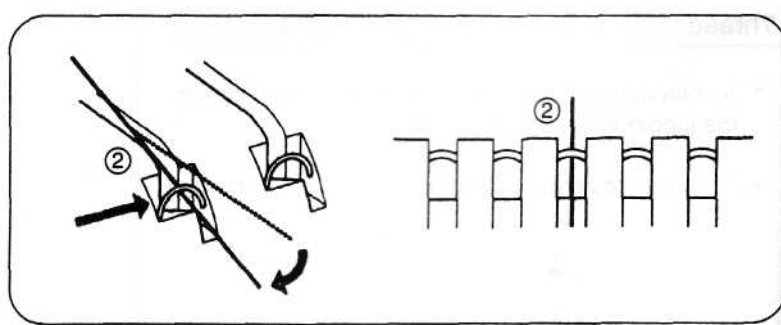
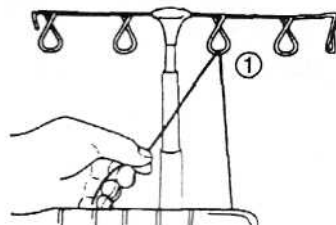
1) заправка нити в верхний петлитель

(оранжевый)

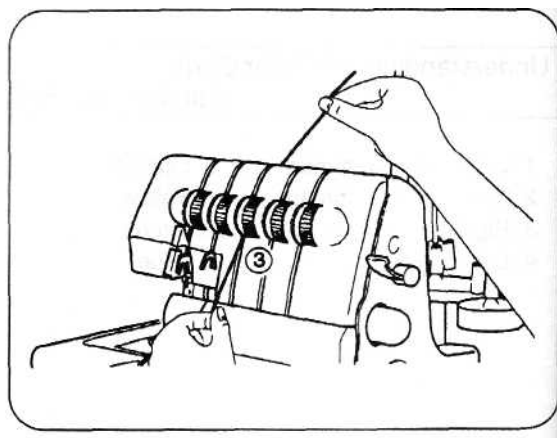
- заправьте нить в верхний петлитель как обозначено в 1 ~ 8 .
- протяните нить через нитенаправитель 1.



- заправьте нить в вершину нитенаправителя проталкивая нить книзу, пока она не проскользнет до нитенаправителя 2 .



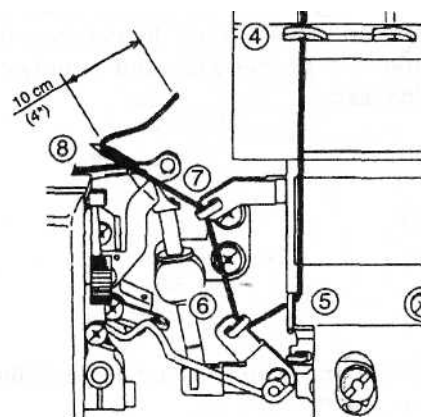
- Удерживая нить пальцем, протяните ее между натяжными шкивами и тяните нить вниз, чтобы убедиться, что она правильно расположена между натяжными шкивами 3.



Заправьте нить в петлитель машины,
нитенаправитель оранжевого цвета (4 ~ 7).

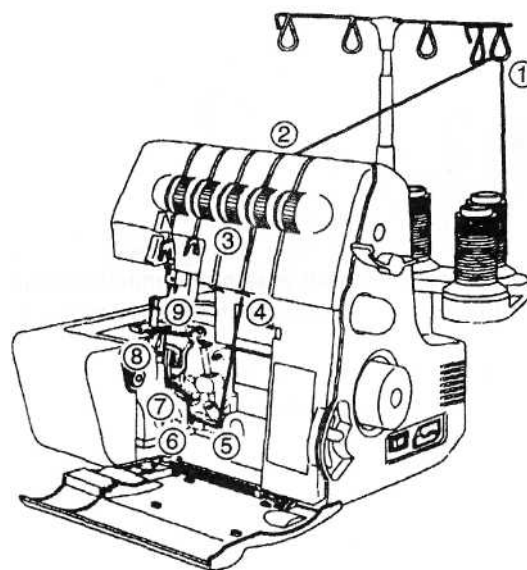
Примечание: используйте пинцеты чтобы
лучше заправить нить в петлитель.

Протяните около 10 см (4 дюйма) нити через
петлитель и закрепите ее сзади от игольной
пластинки.



2) Заправление нити в нижний петлитель (желтый)

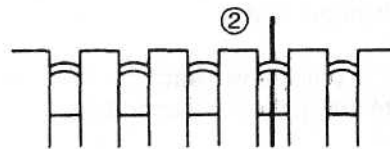
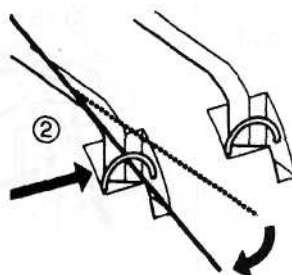
Заправить нить в нижний петлитель как
показано в 1 - 9 .



Протянуть нить через нитенаправитель 1



1. Протянуть нить
через вершину
нитенаправителя
до тех пор, пока она
не проскользнет
под
нитенаправителем
2.



- удерживая нить пальцем, протяните ее между натяжными шкивами и тяните нить вниз, чтобы убедиться, что она правильно расположена между натяжными шкивами 3.

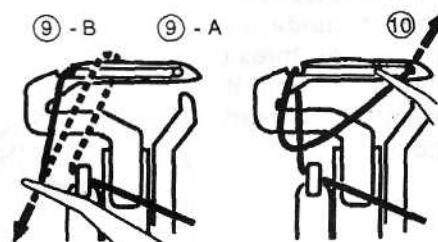
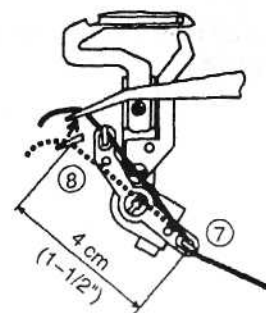
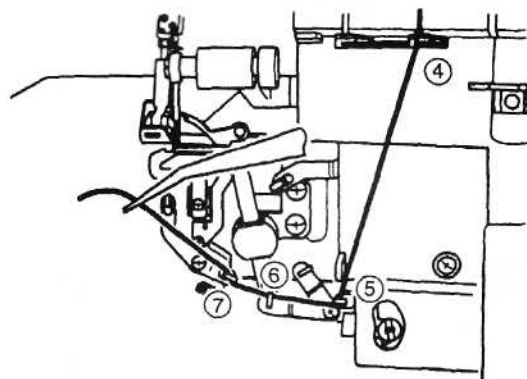
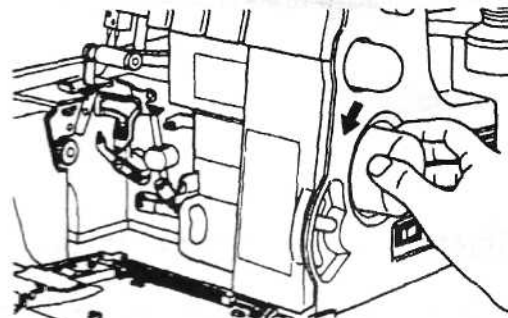
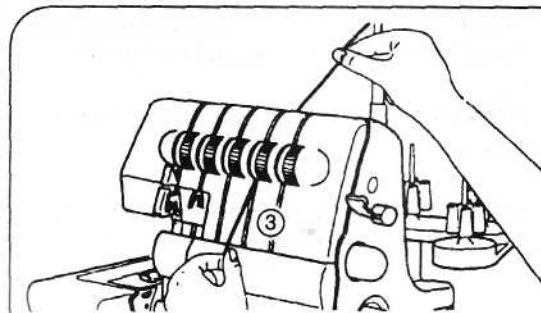
Вращайте ручное колесо до тех пор, пока нижний петлитель окажется как можно правее.

Заправьте нить в петлитель машины, нитенаправители (4 – 7) желтого цвета

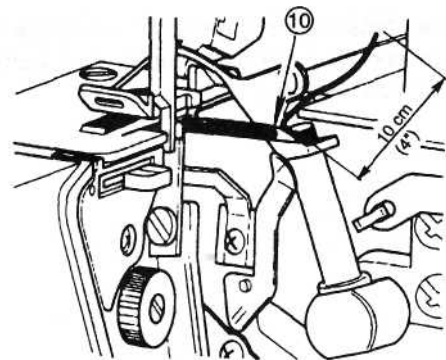
- **Примечание:** используйте пинцеты,
- Держите нить пинцетом (1-1/2 дюйма) от нитенаправителя 7.
- Поместите нить с помощью пинцета под левый нитенаправитель 8.
- Протолкните нить вверх в нитенаправитель 8.

Протяните нить через верхний конец левого петлителя 9-А.

Затем протяните ее снизу мягко, чтобы она проскользнула в отверстие петлителя 9-В.



- удерживайте нить и передавайте ее через отверстие в конце петлителя 10.



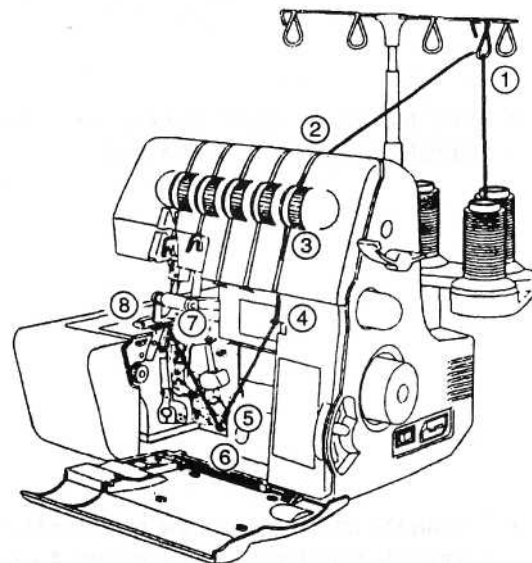
- **Примечание:** используйте пинцеты из набора принадлежностей, чтобы лучше заправить нить в петлитель

Нить должна располагаться в углублении нижнего петлителя.

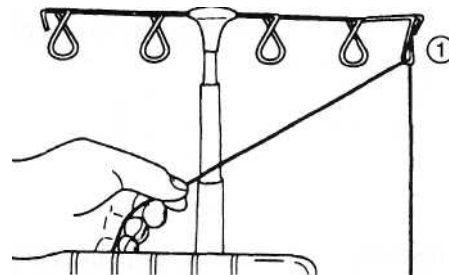
- Протолкните около 10 см (4 дюйма) нити через петлитель и закрепите ее сверху верхнего петлителя сзади от игольной пластинки.

3) Заправление нити в сметывающий петлитель (фиолетовый)

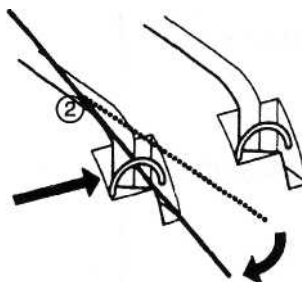
Заправить сметывающий петлитель, как обозначено в 1~8.



Передать нить через нитенаправитель 1.



Заправить нить в вершину нитенаправителя просовывая ее вниз до тех пор, пока она не проскользнет под нитенаправителем 2.



Удерживая нить пальцем, протяните ее между натяжными шкивами и тяните нить вниз, чтобы убедиться, что она правильно расположена между натяжными шкивами 3.

- Вращайте ручное колесо до тех пор, пока сметывающий петлитель не окажется как можно правее.

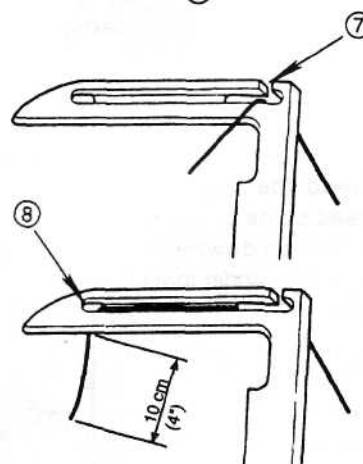
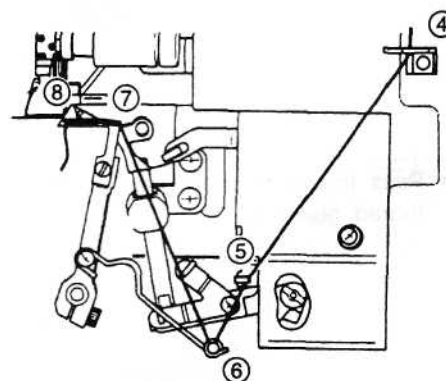
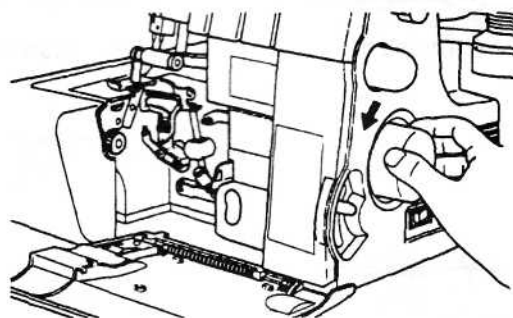
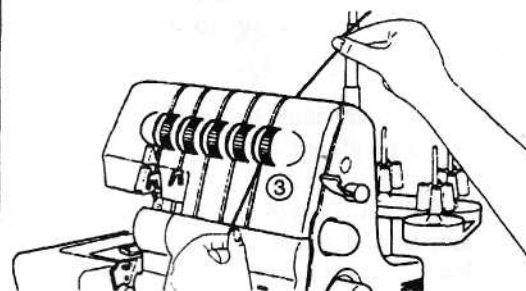
Заправьте нить в петлитель машины соответствующего фиолетового цвета в нитенаправитель 4 ~ 6 .

Примечание: используйте пинцеты из набора принадлежностей, чтобы лучше заправить нить в петлитель

Передайте нить через отверстие 7 в петлителе

Заправьте нить в сметывающий петлитель от начала до конца 8.

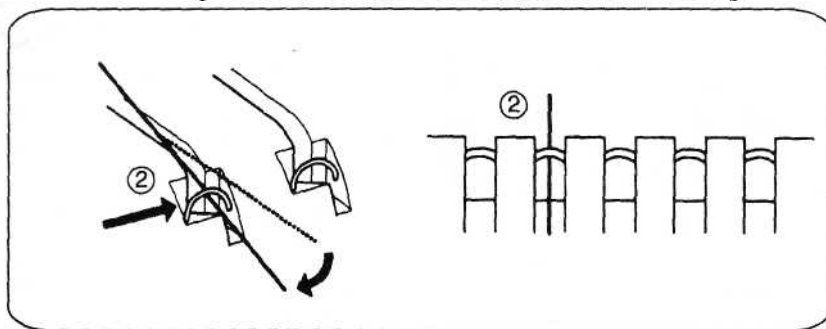
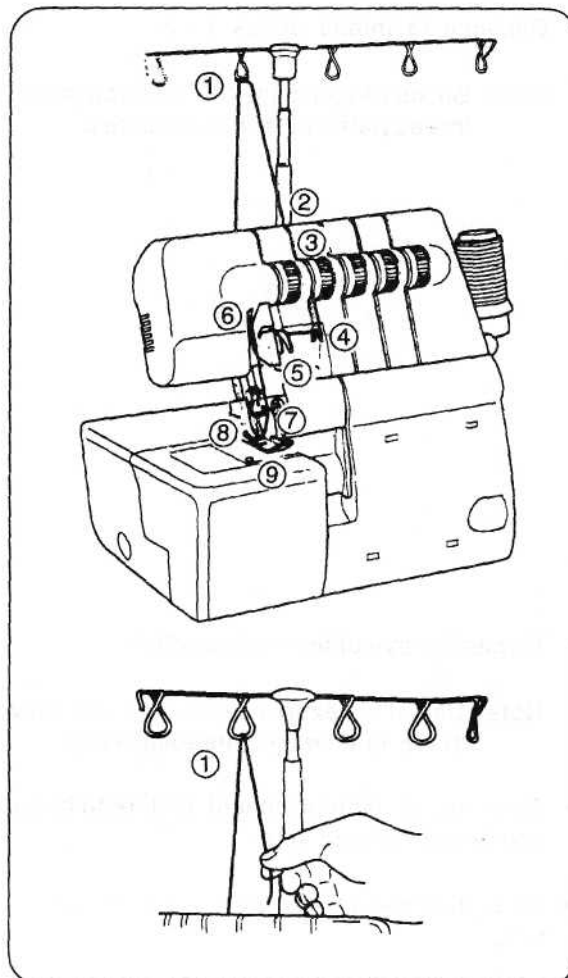
Протяните около 10 см (4 дюйма) нити через петлитель.



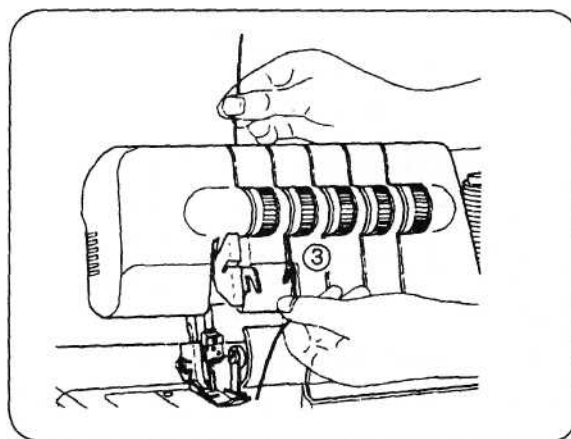
Заправка правой иглы (Зеленая)

Заправьте нить в правую иглу как указано в 1-9.

- Переместите нить от конца до начала через нитенаправитель 1.
- Заправьте нить в вершину нитенаправителя, проталкивая ее книзу до тех пор, пока она не проскользнет под нитенаправителем 2.



Удерживая нить пальцем, протяните ее между натяжными шкивами и тяните нить вниз, чтобы убедиться, что она правильно расположена между натяжными шкивами 3.



- Продолжайте заполнять нитью места 4 ~ 7.

Примечание: Убедитесь, что нити, которые прошли через более низкую дорожку ведут к точке 5.

Для 5-ниточного оверлока

Для 4-ниточного оверлока

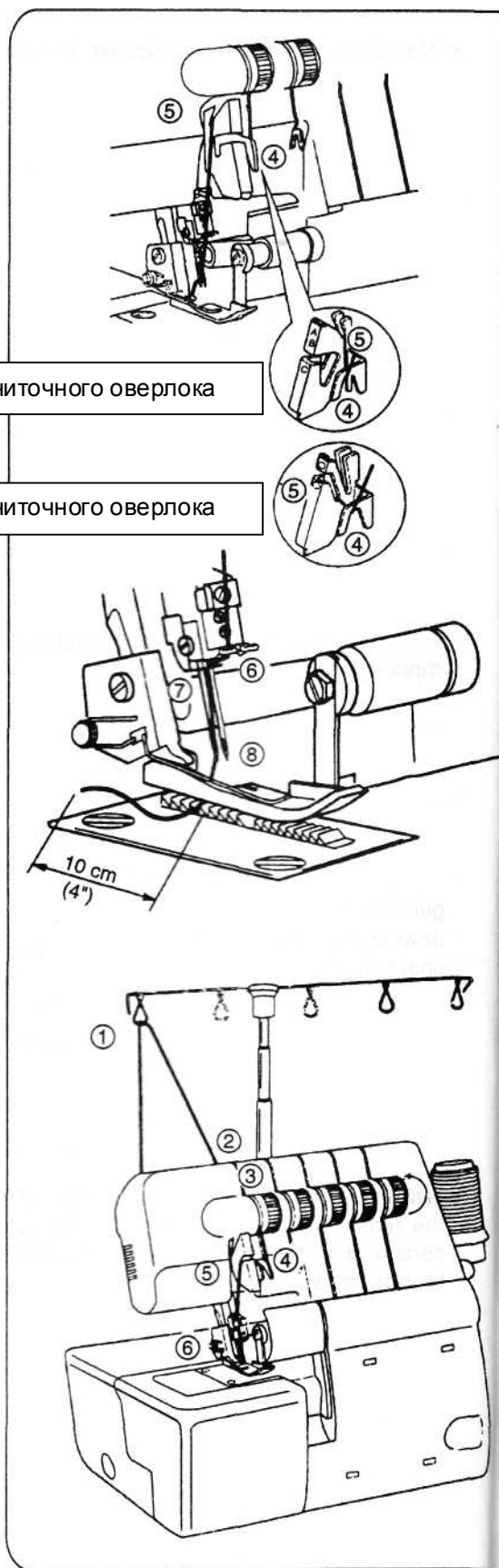
- Заправьте нитью отверстие левой иглы 8.

Примечание: Использование пинцета в дополнительном наборе делает заправление отверстия иглы более легким.

- Нить должна быть натянута до 10 см (4 дюйма) через отверстие иглы, чтобы висеть свободно.
- Поместите нить в заднюю часть, под лапку.

6) Заправка иглы тамбурной строчки (голубая)

- Нить иглы тамбурной строчки используется в том же порядке, который описан в пункте 1 - 3, а для левой иглы - как описано в пункте 5) выше.



- Продолжайте заполнять нитью места 4 ~ 7.

Примечание: Убедитесь, что прошли нити, которые прошли через более низкую дорожку ведут к точке 5.

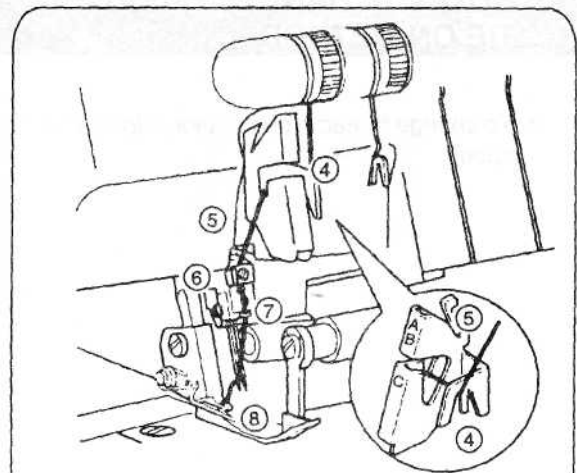
- Заправьте нитью отверстие левой иглы 8.

Примечание: Использование пинцета в дополнительном наборе сделает заправление отверстия иглы более легким.

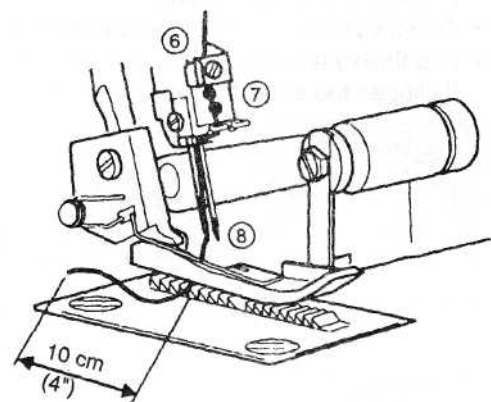
- Нить должна быть натянута до 10 см (4 дюйма) через отверстие иглы, чтобы висеть свободно.
- Поместите нить в заднюю часть, под лапку.

Важная информация о заправке

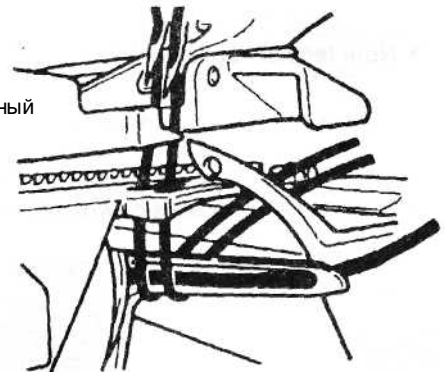
Всегда заправляйте иглу (ы) последней, чтобы предотвратить набрасывание петель на игольную нить.



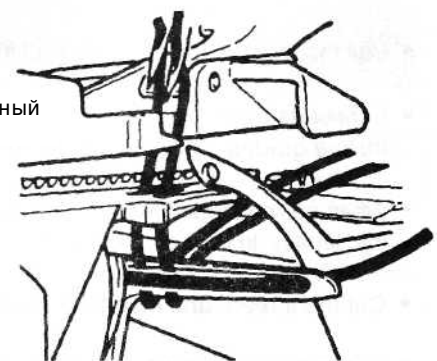
Для 5 ниточного оверлока



Правильный вид



Неправильный вид

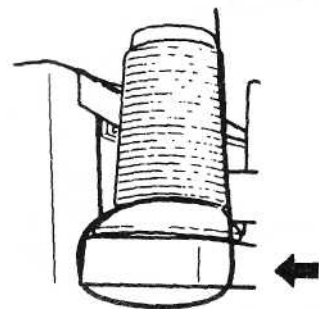
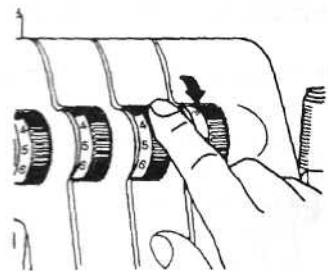
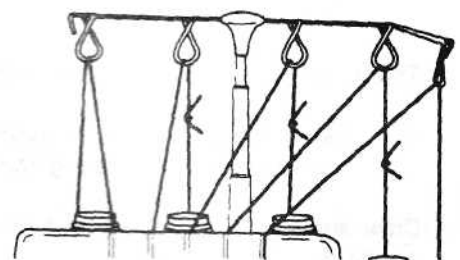
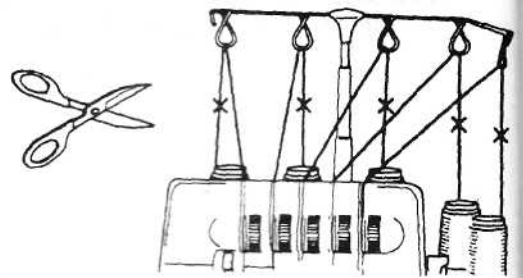


- Чтобы изменить тип нити или цвет нити необходимо прикрепить нить к шпулке.

- Поместите новую нить на стэнд.
- Свяжите новую нить и старые концы нити вместе.
- Хвосты нити скрепите.

Натяните две связанные нити, чтобы проверить безопасность узла.

- Поверните диски натяжения до остановки протяните нити по одной через машину.
- протягивая нить через иглу, **ОСТАНОВИТЕСЬ**, когда узел будет находится перед иглой.



14. РЕГУЛИРОВКА СТЕЖКА

Длина стежка должна быть установлена на 3 мм (1/8 дюймов).

Отрегулируйте длину стежка на 4мм (5/32 дюйм), при шитье тяжелых тканей.

Отрегулируйте длину стежка на 2мм (5/64 дюйм), при шитье легких тканей, чтобы получить превосходные швы.

15. РЕГУЛИРОВКА ШИРИНЫ ШВА

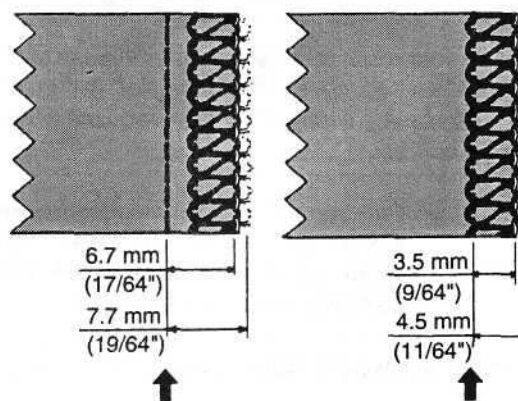
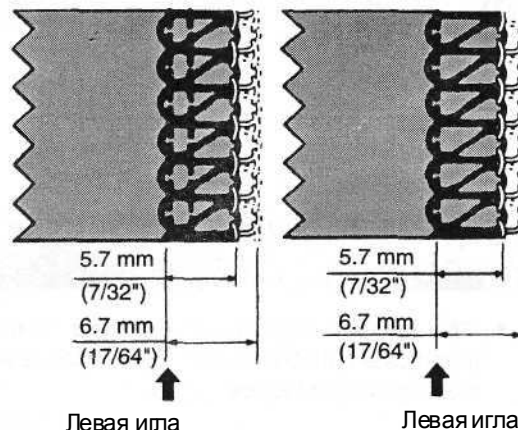
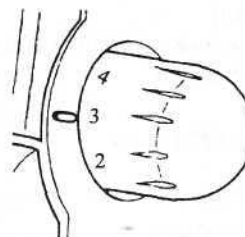
- Заданная ширина шва может быть достигнута в случае повторного перемещения положения иглы а также с помощью кнопки регулирования ширины.

Регулирование ширины изменением положения иглы

- Ширина шва обрубки может быть отрегулирована изменением положения иглы.
- Когда используется только левая игла 5.7mm (7/32 inch)
 - Когда используется только правая игла 3.5mm (9/64 inch)
 - Когда используются тамбурные строчки иглы 6.7mm (17/64 inch)

Регулирование ширины кнопкой регулирования

- Использование кнопки регулирования ширины разрешит дальнейшее регулирование в пределах диапазона ширины, показанного ниже.
- Когда используется только левая игла 5.2 ~ 6.7mm (13/64-17/64 inch)
 - Когда используется только правая игла 3.0 - 4.5mm (1/8-11/64 inch)
 - Когда используются тамбурные строчки 6.2 - 7.7mm (1/4-19/64 inch)



Игла тамбурной строчки

Игла тамбурной строчки

Кнопка регулирования ширины

Предостережение:

Перед внесением изменений, убедитесь, что выключили блок питания

- Удалите чистый карман
- Выдвиньте верхний нож направо и держа нож в этом положении, регулируйте кнопку поворота для достижения желательной ширины.

Примечание: Размещение верхнего ножа в нерабочем положении делает регулирование легче. (см. страницу 32),

Предостережение:

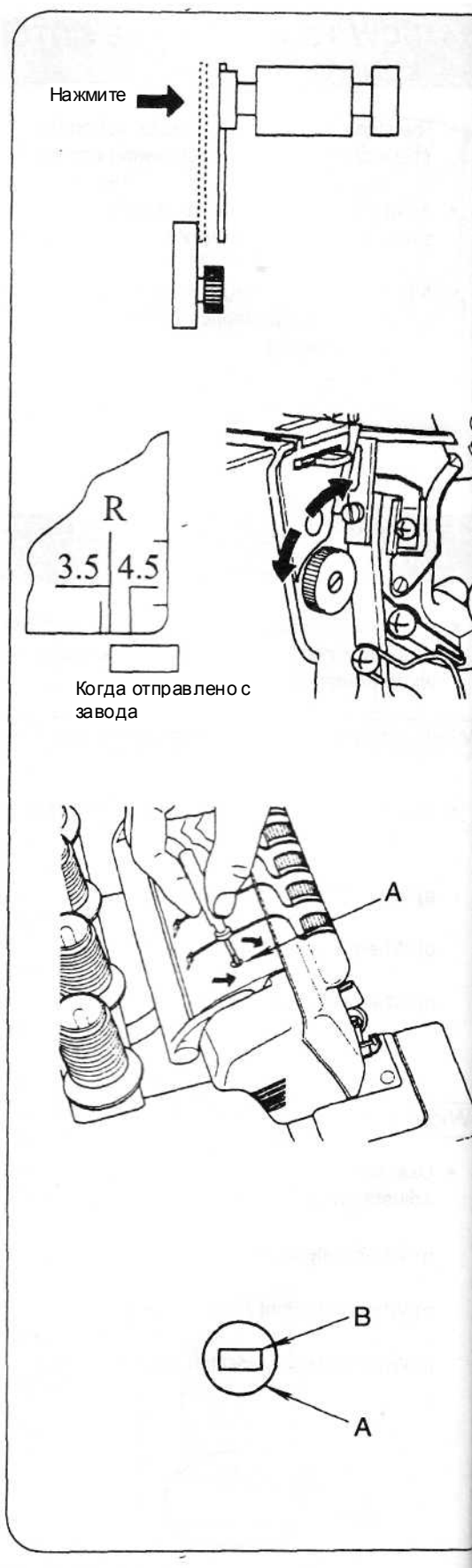
Перед внесением изменений, убедитесь, что выключили блок питания.

16. РЕГУЛИРОВКА ДАВЛЕНИЯ ЛАПКИ

- Давление лапки этой машины отрегулировано для шитья средних тканей.
- Большинство материалов не требует регулирования давления лапки, за исключением работы с легкими и тяжелыми тканями.
- Для регулировки давления лапки вставьте отвертку в отверстие (A) в корпусе в паз (B) и поверните регулирующий винт до необходимого положения.

Отметьте: При повороте винта по часовой стрелке давление лапки увеличивается против часовой стрелки уменьшается.

- Для легкой ткани-увеличьте давление.
- Для тяжелой ткани-уменьшите давление.



17. ОТЛИЧИТЕЛЬНАЯ ПОДАЧА

Возможность изменить ширину шва и параметры дает возможность лучше работать для того, чтобы "протягивать" или "собирать" ткань, когда количество подачи предварительных вставок относительно тыловой захватки изменено.

Отличительное свойство! отношение подачи располагается от 1: 0.7 - 1:2.0.
Регулирование сделано посредством логически выведенной подачи - регулирующего рычага, изображенный ниже.

Использование отличительной подачи очень эффективно в обрубании края у тканей протяжения, когда ткани сокращаются на уклоне.

Окончание "1.0" - отличительная подача, регулирующая положение рычага согласно 1:1.

ОБРУБКА СОБРАННОГО МАТЕРИАЛА _____]

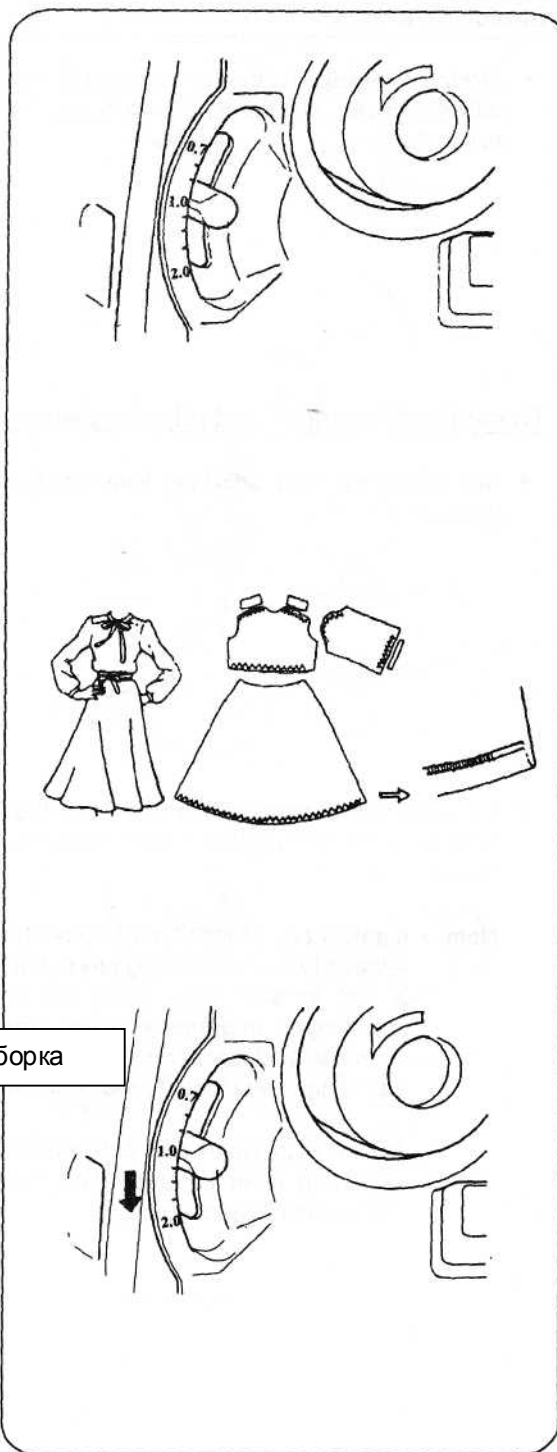
- Собранный обруб больше всего употребляется для закладывания складок рукавов, хомутов, лифчиков передней и задней части, юбки, и т.д. в тканях протяжения, типа вязаний и свитера перед сборкой в предмет одежды.

Установка отличительной наладки подачи разъединения

Для подачи дифференциала набора, регулирующая кнопка рычага должна быть ниже окончания "1.0". Урегулирование приспособляющейся кнопки рычага зависит от вышитого материала, так же как количество сделанного зависит от того, что кнопка набора, чтобы удовлетворить ткань и тест шьет перед шитьем вашего предмета одежды.

Когда подача, регулирующая наборный диск установлена в "3" или, количество подачи главной захватки изменится на *3" автоматически, регулируя кнопку рычага собирается 2.0.

Отметьте: Для нормального сшивания обрубки, подача дифференциала набора, регулирующая кнопку рычага поверните согласно "1.0" до конца.



Край протяжения

- Край протяжения идеален для того, чтобы шить декоративные воротники, рукава, низы юбки, и т.д. на свободно вязанных и тканых тканях.

Для установки отличительной подачи, отрегулируйте рычаг

- Установите подачу дифференциала регулируемую кнопку рычага выше указателя "1.0"

Чтобы шить шов, используйте нежное натяжение к ткани, держа шов слегка впереди и позади нажимной ножки.

Отметьте: Если количество "протяжения" установлено не правильно относительно вышиваемой ткани, ткань склонна переместиться далеко от иглы, что в результате на вышитом ненадлежащим образом шве появляются обрубки. В таком случае, сбросьте дифференциал подачи, регулирующий рычаг ближе к центральной марке.

- * Убедитесь, что перезагрузили отличительную подачу, регулируемую рычаг к отметке "1.0" для нормального сшивания протяжного края.



КАК РАСЦЕПЛЯТЬ ПОДВИЖНЫЙ ВЕРХНИЙ НОЖ

Предостережение:

Убедитесь, что выключили питания

Для установки подвижного ножа в нерабочем положении:

- Переверните ручное колесо к Вам и поднимите верхний нож в самое высокое положение.
- Откройте крышку петлевого отсека (страница 11).
- Выдвиньте подвижной держатель ножа направо, насколько он пойдёт.
- Поверните кнопку от Вас до щелчков ножа в горизонтальное положение.

Отметьте: Если нож остановился в верхнем положении:

- * Поверните ручное колесо к Вам, пока нож не покинет верх швейной машины.
- * Продолжите вращать нож до горизонтального положения.

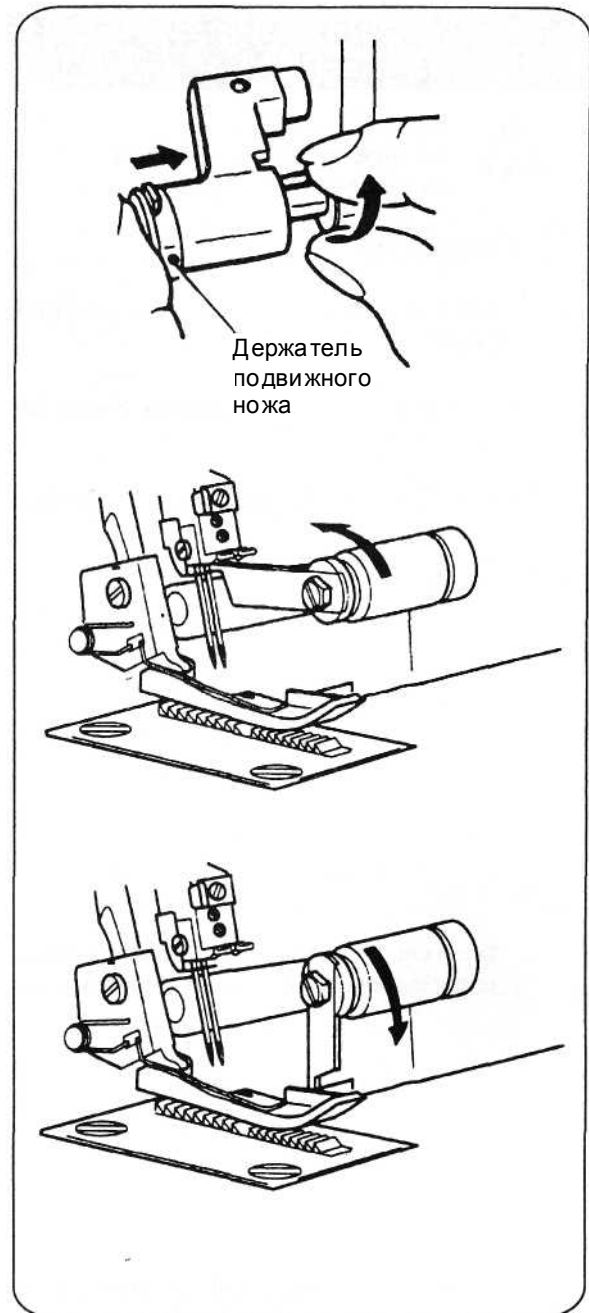
Для установки подвижного ножа в рабочем положении:

Откройте крышку петлевого отсека и выдвиньте подвижной держатель ножа направо, насколько он пойдёт.

Поверните кнопку вверх и к Вам до того, как нож защёлкнется в рабочем положении.

Предостережение:

Всегда закрывайте крышку петлевого отсека перед включением машины.



19. КАК ПРЕОБРАЗОВАТЬ ВЕРХНЮЮ ПЕТЛЮ К РЕЙКЕ

Предостережение:

Убедитесь, что выключили выключатель питания, удаляя или заменяя рейку.

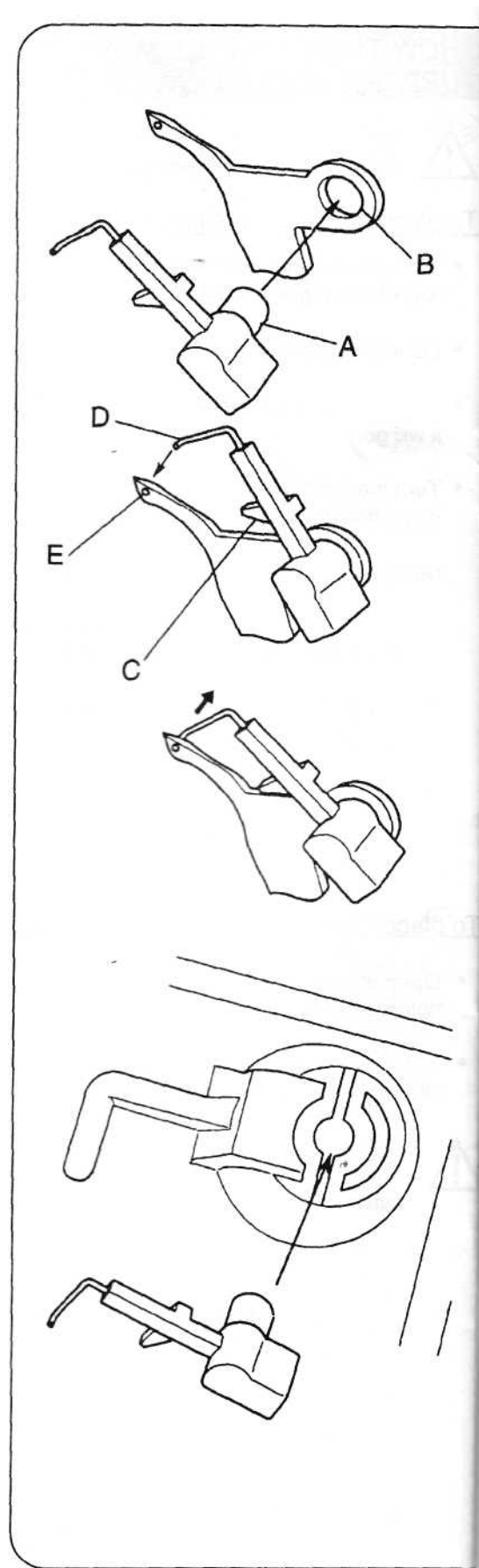
Для использования рейки:

- Вставьте ступицу (А) рейке в отверстие (В) в верхней петле
- Закрепите стопор (С) на рейке в контакт с верхним краем пяденицы
- Вставьте конец рейки (D) в глазок (Е) в верхней петле.

Для восстановления верхней петли:

Выведите конец (D) рейки из глазка (Е) верхней петли и удалите рейку из петли.

Отметьте: поместите распорку на хранение в отсек предусмотренный для этого на переднем покрытии.



20. СВОБОДНОЕ РУЧНОЕ ШИТЬЕ (ТРУБЧАТАЯ РАБОТА)

Эта машина становится машиной освобождающей руки, просто удаляя пластинуткани (лицевая сторона)

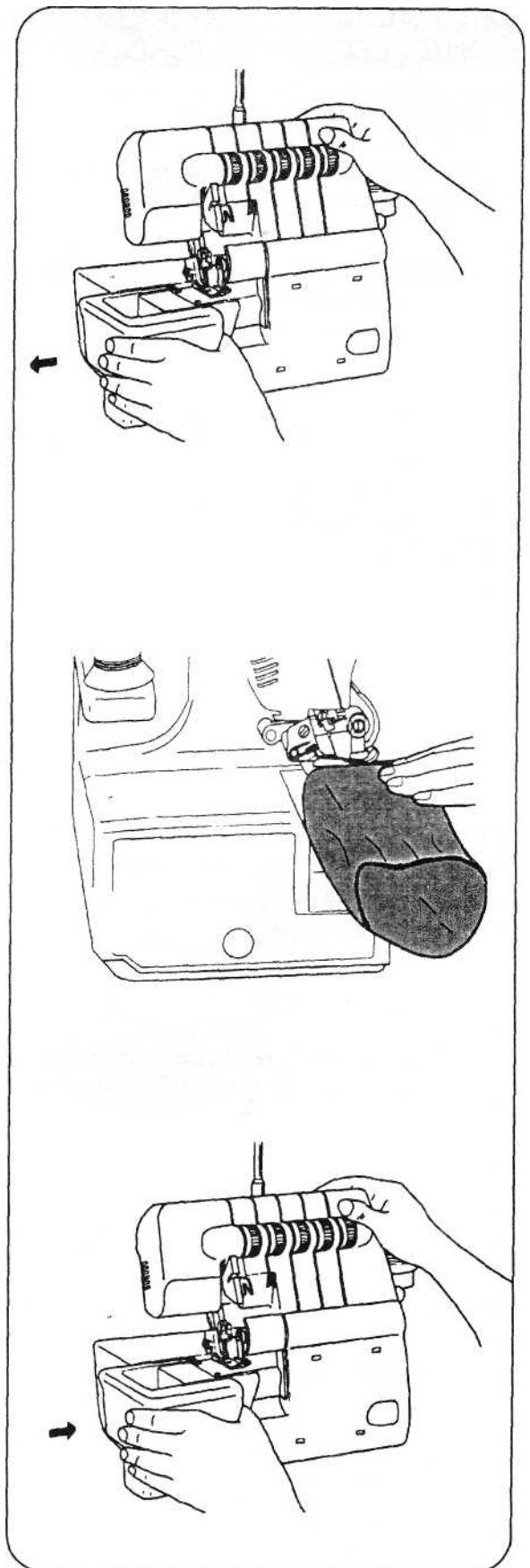
Для удаления пластины ткани (лицевая сторона):

- Удалите чистый карман.
- Скользите пластину ткани налево и удалите из машины.

Это особенно важно для того, чтобы шить тяжело доступные области предмета одежды, например проймы и манжеты брюк через край.

Поместите предметы одежды по свободную руку и шейте.

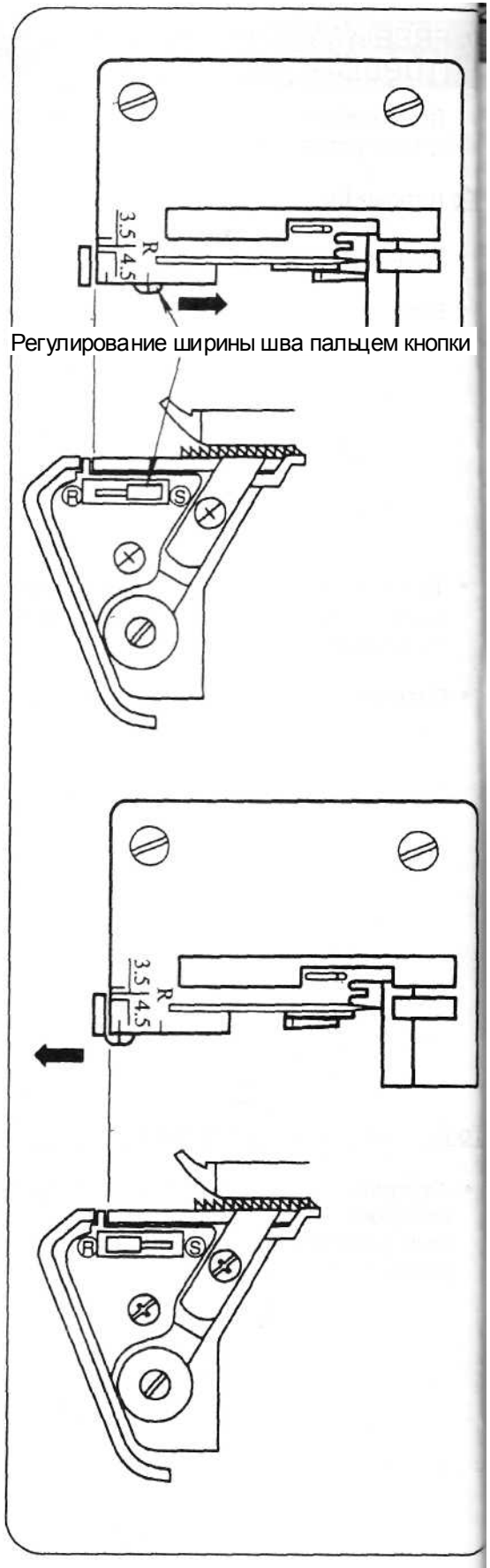
Для замены пластины ткани (лицевая сторона)
Выровняйте проекцию на пластине ткани (лицевой стороне) с углублением в **пластине** ткани (обратной стороне) и скользите направо до петли на **пластине** ткани (лицевой) застежке в щели в пластине ткани (обратной стороне).



Шведский стандарт

Поместите палец кнопки шва набора до S, чтобы переместить палец ширины шва в спроектированное положение.

Примечание: Убедитесь, что выдвинули кнопку пальца ширины шва, насколько это выходит при установке S.



Шитье снизу

- Нажмите пальцем кнопку ширины шва набора R чтобы отказаться от выбранной ширины шва.

Примечание: Убедитесь, что выдвинули кнопку пальца ширины шва, насколько это возможно в направлении установки R.

ФОРМИРОВАНИЕ ЦЕПОЧКИ И ИСПЫТАНИЕ ШВЕЙНОЙ МАШИНЫ

Когда машина полностью заправлена нитью, проведите все нити по пластине горла и немного налево под ножным прижимом.

Проводите нити так чтобы сохранить небольшую напряженность нитки.

Поверните ручное колесо к себе на 2 или 3 полных **поворота**.

Понижьте ножной прижим.

Продолжите проводить цепь и нажимать на ножной прижим до тех пор, пока цепь не будет по длине 5 ~ 7.5cm (2 ~ 3 дюйма).

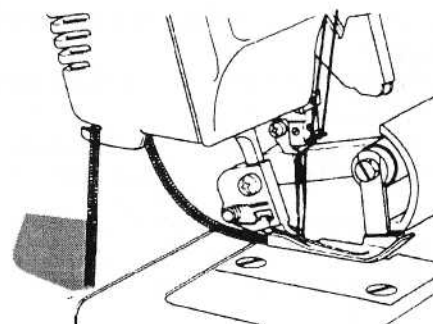
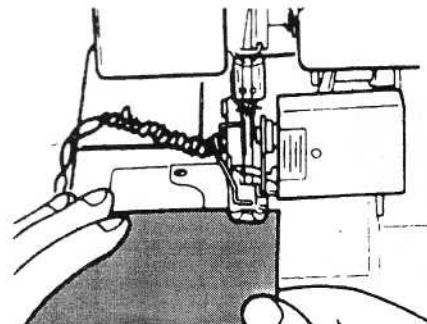
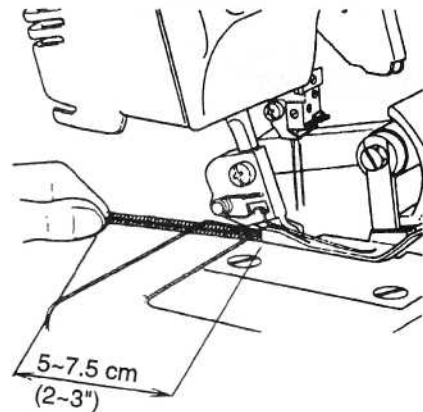
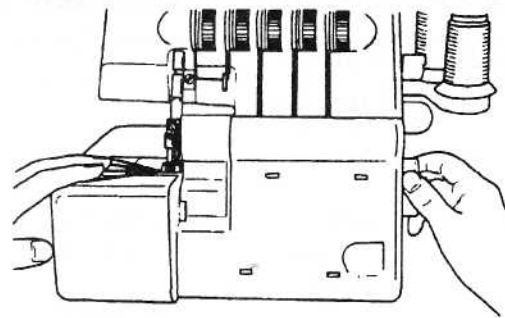
Место ткани под фронтом ножного прижима и шитье можно проводить в испытательном режиме.

Примечание: Не двигайте особо ткань при шитье, поскольку это может отклонить иглу, что может привести к поломке иглы.

В конце образца, продолжите управлять швейную машинку ножным прижимом, пока цепь не достигнет 15 - 20cm (6-8 дюймов) в длине.

Порванная нить с нитеобрезателем на легком покрытии.

Примечание: В любое время, когда Вы провели нить, машина всегда отмеривает и шьет испытательный образец до того времени, пока напряженные не меняется и в машину не вносятся изменения по мере необходимости.



УСТАНОВКА НАПРЯЖЕННОСТИ**1) Двойная тамбурная строчка****Только для 5-ниточного оверлока****Примечание:** * Здесь предлагают только параметры настройки напряженности.

* Параметры настройки напряженности произведены;

- 1) Тип и толщина ткани
- 2) Размер иглы
- 3) Размер, тип и содержание волокна нити

* Длина стежка для двойной тамбурной строчки должна быть установлена более чем 2 мм.

Правильный баланс

Каждый наборный диск напряженности и параметры настройки, Показанные в руководстве и тесте могут быть применены для образца Вашей ткани.



Ткань	Наборный диск				
	голубой	зеленый	Оранжевый	Желтый	бархатный
Легкая	2.0				1.0
Средняя	3.0				1.0
Тяжелая	4.0				1.0 *

Как устанавливать баланс

- В то время как натянутость нити иглы тамбурной строчки становится слишком свободна; - поворачивают наборный диск напряженности нити иглы (синий) к более высокому значению. - Или, поворачивают напряженность закрепительной нити тамбурной строчки наборного диска (фиолетовый) к более низкому значению.



Как шить

Двойная тамбурная строчка шьется 2 нитями, одной иглой и одним крепителем нити. Обычно, эта машина урезает край ткани, в то время как шов все равно шьется, шов тамбурной строчки может быть помещен на маленьком расстоянии от края ткани, помещая нож в нерабочее положение, расцепляя крепитель нити и устанавливая ширину шва тамбурной строчки

Нож в нерабочем положении

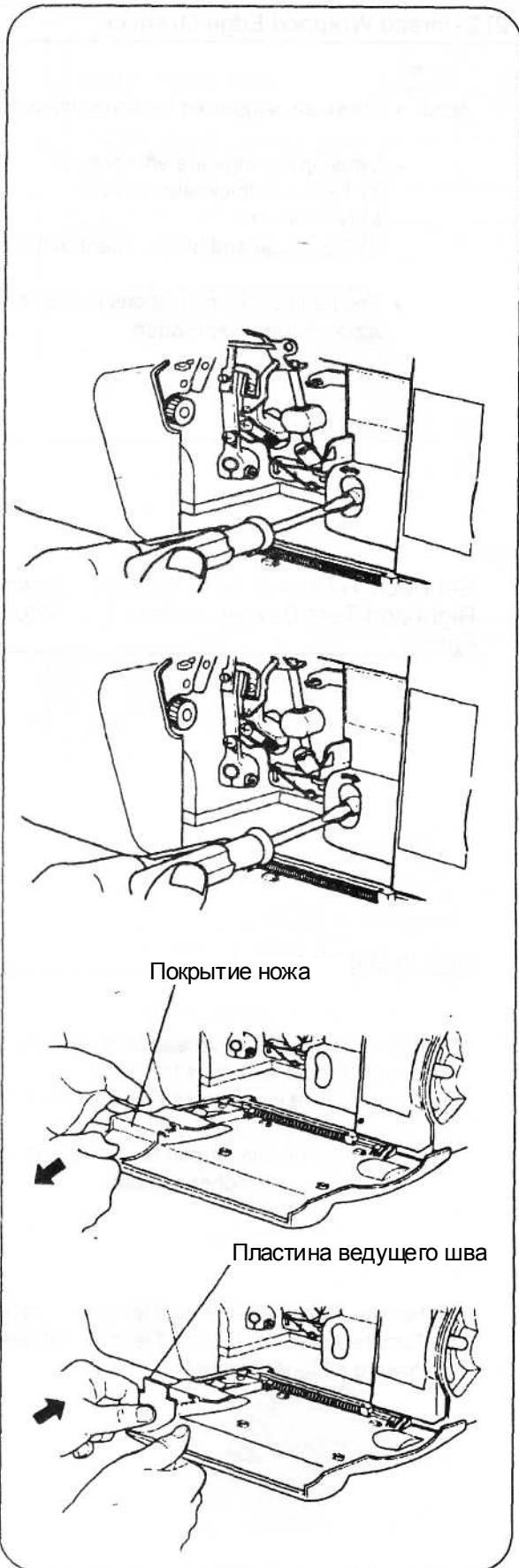
- См. страницу 32 инструкции размещение верхнего ножа в нерабочее положение.

Расцепите верхний крепитель нити

- Поверните ручное колесо к себе, пока верхний крепитель нити не будет в его самом низком положении.
- С помощью большой отвертки поверните верхний винт замка крепителя нити против часовой стрелки, пока он не выйдет из верхнего крепителя нити, ведущего рычаг.
- Верхний крепитель нити теперь расцеплен однако будьте осторожны;
- Выдвиньте верхний крепитель нити, ведущий рычаг вниз слегка и удостоверьтесь, что он не двигается.
- Ручной рычаг поворота поверните медленно к себе и убедитесь что верхний петлитель находится в недвижимом состоянии
- Снова выньте верхний крепитель нити.
- Ручной рычаг поворота поверните медленно к себе до верхнего петлителя, Ведущий блок находится в его самом высоком положении.
 - Тогда уверено закрепите винт.

с) Установка шва ведущей пластинки

- Откройте покрытие петлителя
- Удалите покрытие ножа и установите ширину шва тамбурной строчки.



2) Двухстороннее обертывание

Примечание: * Предлагаем Вам только параметры настроек напряженности.

- Параметры настройки напряженности произведены;
 - 1) Тип и толщина ткани
 - 2) Размер иглы
 - 3) Размер, тип и содержание волокна

* См. страницу 33 для инструкций при преобразовании верхнего петлителя в распорку.

Правильный баланс

Каждый наборный диск напряженности и параметры настройки, Показанные в руководстве и тесте могут быть применены для образца Вашей ткани.

Как сохранить баланс

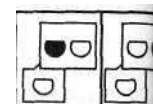
Когда напряженность петлителя слишком большая или напряженность нити иглы слишком свободна необходимо:

- Поверните более низкий наборный диск напряженности петлителя (желтый) к более низкому значению.
- Или, поверните наборный диск напряженности нити иглы (синий или зеленый) к более высокому значению.

Когда более низкая напряженность петлителя слишком маленькая необходимо

- Повернуть более низкий наборный диск напряженности петлителя (желтый) к более высокому значению.

Положение иглы

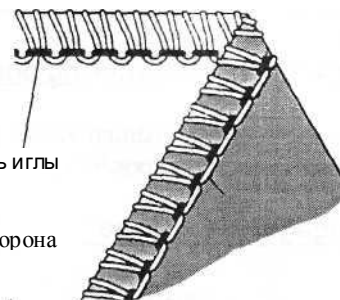


Ширина шва

Длина стежка 2-4

Распорка USE

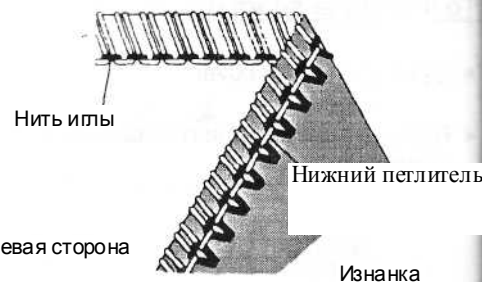
Изнанка(501



Нить иглы

Лицевая сторона

Ткань	Наборный диск напряжения (5 Ниточный оверлок)				
	Голубой	Зеленый	Оранжевый	Желтый	Фиолетовый
Легкая	1.0		Spread	1.0	
Средняя	1.5		Spread	1.0	
Тяжелая	2.5		Spread	1.5	
Ткань	Наборный диск напряжения (5 Ниточный оверлок)				
	Голубой	Зеленый	Оранжевый	Желтый	Фиолетовый
Легкая		1.0	Spread		
Средняя		1.5	Spread	1.5	
Тяжелая		2.5	Spread	1.5	
Ткань	Наборный диск напряжения (4 Ниточный оверлок)				
	Голубой	Зеленый	Оранжевый	Желтый	Фиолетовый
Легкая	2.5		Spread	1.0	
Средняя	3.0		Spread	1.0	
Тяжелая	4.5		Spread	1.0	
Ткань	Наборный диск напряжения (4 Ниточный оверлок)				
	Голубой	Зеленый	Оранжевый	Желтый	Фиолетовый
Легкая		2.5	Spread	1.5	
Средняя		3.0	Spread	1.5	
Тяжелая		4.5	Spread	1.5	

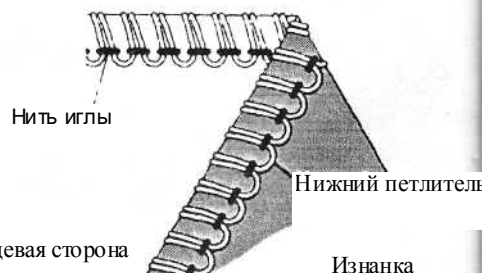


Нить иглы

Нижний петлитель

Лицевая сторона

Изнанка



Нить иглы

Нижний петлитель

Лицевая сторона

Изнанка

3) 2-ниточный оверлок

Примечание: * Предлагаем Вам только параметры настроек напряженности.

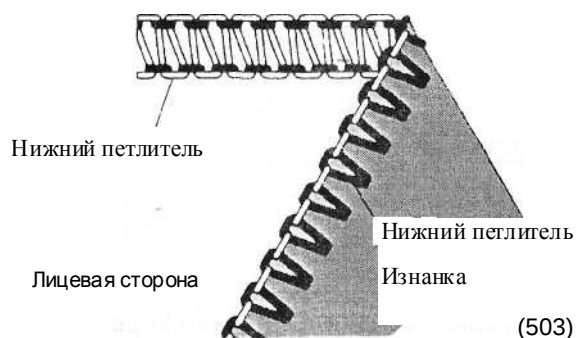
- Параметры настройки напряженности произведены;
 - 3) Тип и толщина ткани
 - 4) Размер иглы
 - 3) Размер, тип и содержание волокна

* См. страницу 33 для инструкций при преобразовании верхнего крепителя нити к распорке.

Правильный баланс

Каждый наборный диск напряженности и параметры настройки, Показанные в руководстве и тесте могут быть применены для образца Вашей ткани.

Положение иглы		
Ширина шва	Кнопка	S
Длина стежка		2-4
Распорка		USE



(503)

Ткань	Наборный диск напряженности (5 Ниточный оверлок)				
	Голуб	Зелен	Оранже	Желта	Фиолет
Легкая	0.5		Распорк	3.0	
Средняя	0.5		Распорк	4.0	
Тяжелая	1.0		Распорк	5.0	

Ткань	Наборный диск напряженности (5 Ниточный оверлок)				
	Голуб	Зелен	Оранже	Желта	Фиолет
Легкая		0.5	Распорк	3.0	
Средняя		1.0	Распорк	4.0	
Тяжелая		1.0	Распорк	5.0	

Ткань	Наборный диск напряженности (4 Ниточный оверлок)			
	Голуб	Зелен	Оранже	Желта
Легкая	0		Распорк	5.0
Средняя	0.5		Распорк	6.0
Тяжелая	1.0		Распорк	6.5

Ткань	Наборный диск напряженности (4 Ниточный оверлок)			
	Голуб	Зелен	Оранже	Желта
Легкая		0	Распорк	5.0
Средняя		0.5	Распорк	6.0
Тяжелая		1.0	Распорка	6.5

Как сохранить баланс:

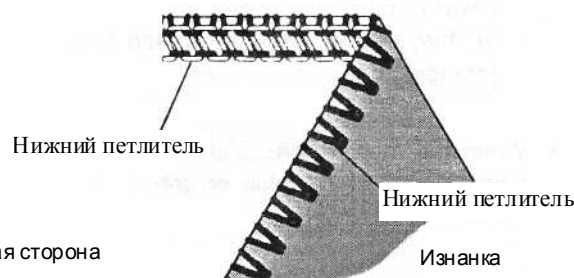
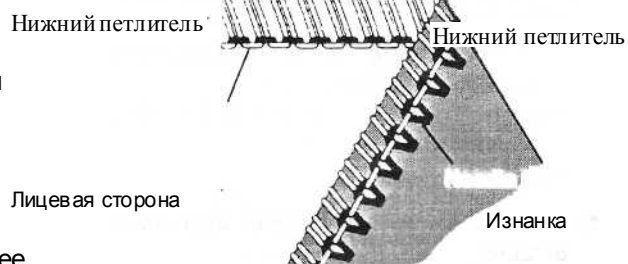
Когда напряженность петлителя слишком большая или напряженность нити иглы слишком свободна необходимо:

- Поверните более низкий наборный диск напряженности петлителя (желтый) к более низкому значению.
- Или, поверните наборный диск напряженности нити иглы (синий или зеленый) к более высокому значению.

Когда напряженность петлителя слишком

маленькая необходимо

- Повернуть более низкий наборный диск напряженности петлителя (желтый) к более высокому значению.



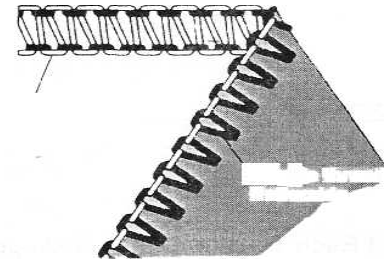
4) 3-ниточный оверлок

Примечание: * Предлагаем Вам только параметры настроек напряженности.

- Параметры настройки напряженности произведены;
 - 1) Тип и толщина ткани
 - 2) Размер иглы
 - 3) Размер, тип и содержание волокна

* См. страницу 33 для инструкций при преобразовании верхнего крепителя нити к распорке.

Положение иглы		
Ширина шва	Кнопка	S
Длина стежка	2-4	
Распорка	USE	



Правильный баланс

Каждый наборный диск напряженности и параметры настройки, Показанные в руководстве и тесте могут быть применены для образца Вашей ткани.

Как сохранить баланс:

Когда напряженность петлителя слишком большая или напряженность нити иглы слишком свободна необходимо:

- Поверните более низкий наборный диск напряженности петлителя (желтый) к более низкому значению.

Или, поверните наборный диск напряженности нити иглы (синий или зеленый) к более высокому значению

Когда более низкая напряженность петлителя слишком маленькая необходимо

- Повернуть более низкий наборный диск напряженности петлителя (желтый) к более высокому значению

Ткань	Наборный диск напряженности (5 Ниточный оверлок)				
	Голуб	Зелен	Оранже	Желтый	Фиолетовый
Легкая	2.0		Распорка	1.5	
Средняя	2.5		Распорка	1.5	
Тяжелая	3.0		Распорка	1.5	

Ткань	Наборный диск напряженности (4 Ниточный)				
	Голуб	Зелен	Оранже	Желтый	Фиолетовый
Легкая	1.5		Распорка	2.0	
Средняя	2.5		Распорка	2.0	
Тяжелая	3.0		Распорка	2.0	

Ткань	Наборный диск напряженности (4 Ниточный)				
	Голуб	Зелен	Оранже	Желтый	Фиолетовый
Легкая	2.0		Распорка	2.0	
Средняя	3.0		Распорка	2.0	
Тяжелая	3.5		Распорка	2.0	

Нить иглы

Лицевая сторона

Петлитель

Нить иглы

Лицевая сторона

Петлитель

Нить иглы

Лицевая сторона

Нижний петлитель

Изнанка

Нижний петлитель

Изнанка

Нижний петлитель

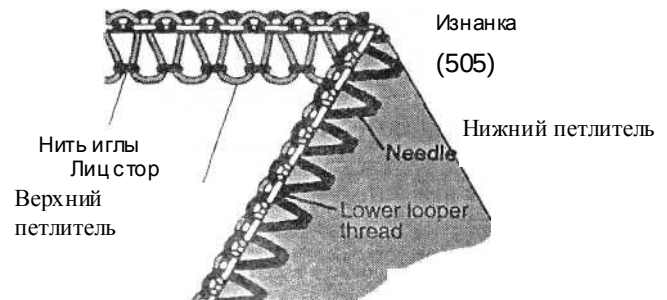
Изнанка

5) 3 ниточный оверлок с завернутым краем
 Примечание: * Предлагаем Вам только параметры настроек напряженности.

- Параметры настройки напряженности произведены;
 - 1) Тип и толщина ткани
 - 2) Размер иглы
 - 3) Размер, тип и содержание волокна

Положение иглы	L S
Ширина шва	S
Длина стежка	2-4
Распорка	N/A

Правильный баланс



Каждый наборный диск напряженности и параметры настройки, Показанные в руководстве и тесте могут быть применены для образца Вашей ткани.

Правильный баланс

Каждый наборный диск напряженности и параметры настройки, Показанные в руководстве и тесте могут быть применены для образца Вашей ткани.

Как сохранить баланс:

Когда напряженность петлителя слишком большая или напряженность нити иглы слишком свободна необходимо:

- Поверните более низкий наборный диск напряженности петлителя (желтый) к более низкому значению.

Или, поверните наборный диск напряженности нити иглы (синий или зеленый) к более высокому значению

Когда более низкая напряженность петлителя слишком маленькая необходимо

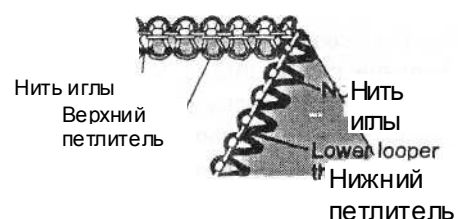
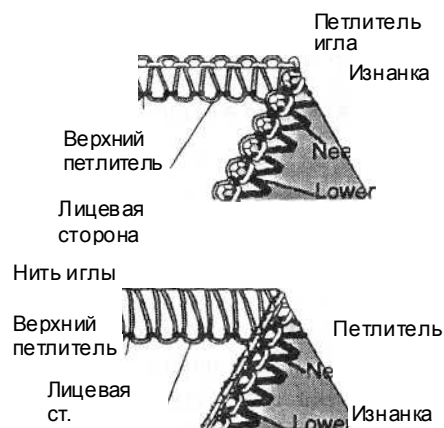
- Повернуть более низкий наборный диск напряженности петлителя (желтый) к более высокому значению

Ткань	Наборный диск напряженности (5 Ниточный оверлок)				
	Голубой	Зеленый	Оранжевый	Желтый	Фиолет
Легкая	0		3.5	6.0	
Средняя	0		3.5	7.0	
Тяжелая	0		4.0	8.0	

Ткань	Наборный диск напряженности (4 Ниточный оверлок)			
	Голубой	Зеленый	Оранжевый	Желтый
Легкая	0.5		4.5	5.0
Средняя	0.5		5.0	6.0
Тяжелая	0.5		5.5	7.0

Ткань	Наборный диск напряженности (4 Ниточный оверлок)			
	Голубой	Зеленый	Оранжевый	Желтый
Легкая		0	5.0	5.0
Средняя		0.5	5.5	5.5
Тяжелая		0.5	5.5	6.0

Нить иглы



6) 3-ниточный оверлок с завернутыми

краями]

Примечание: * Предлагаем Вам только параметры настроек напряженности.

- Параметры настройки напряженности произведены;
- 5) Тип и толщина ткани
- 6) Размер иглы
- 3) Размер, тип и содержание волокна

* См. страницу 33 для инструкций при преобразовании верхнего крепителя нити к распорке.

Правильный баланс

Каждый наборный диск напряженности и параметры настройки, Показанные в руководстве и тесте могут быть применены для образца Вашей ткани.



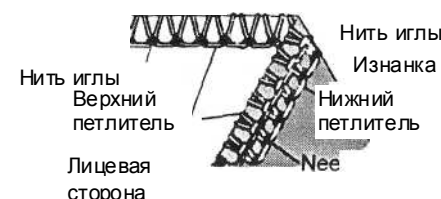
Ткань	Наборный диск напряженности (5 Ниточный оверлок)				
	Голубой	Зеленый	Оранжевый	Желтый	Фиолетовый
Легкая	2.0		0.5	6.0	
Средняя	3.0		0.5	7.0	
Тяжелая	4.0		0.5	8.0	

Ткань	Наборный диск напряженности (5 Ниточный оверлок)				
	Голубой	Зеленый	Оранжевый	Желтый	Фиолетовый
Легкая	2.0		0.5	6.0	
Средняя	3.0		0.5	7.0	
Тяжелая	4.0		0.5	8.0	

Ткань	Наборный диск напряженности (4 Ниточный оверлок)			
	Голубой	Зеленый	Оранжевый	Желтый
Легкая	2.0		0.5	6.0
Средняя	3.0		0.5	7.0
Тяжелая	4.0		0.5	8.0

Ткань	Наборный диск напряженности (4 Ниточный оверлок)			
	Голубой	Зеленый	Оранжевый	Желтый
Легкая	2.0		0.5	6.0
Средняя	3.0		0.5	7.0
Тяжелая	4.0		0.5	8.0

- Если напряженность верхнего петлителя слишком маленькая:
Необходимо верхний петлитель (оранжевый) повернуть к более высокому значению
- Если напряженность левого петлителя слишком маленькая:
 - Необходимо левый петлитель (Оранжевый) повернуть к более высокому значению
 - Или повернуть петлитель (оранжевый) к более низкому значению.
- Когда напряженность нити слишком маленькая;
 - Поверните наборный диск иглы нити (голубой или зеленый) к более высокому значению.
 - или, Повернуть верхний петлитель (оранжевый) к более низкому значению.



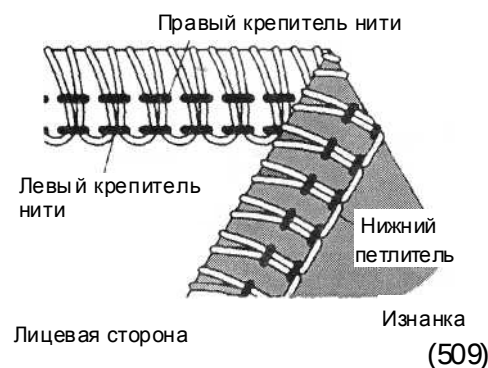
7) 3-ниточный крайний стежок безопасности протяжения

Примечание: * Предлагаем Вам только параметры настроек напряженности.

- Параметры настройки напряженности произведены;
 - 1) Тип и толщина ткани
 - 2) Размер иглы
 - 3) Размер, тип и содержание волокна

* См. страницу 33 для инструкций при преобразовании верхнего крепителя нити к распорке.

Положение иглы	
Ширина шва	S
Длина стежка	2-4
Распорка	USE



Правильный баланс

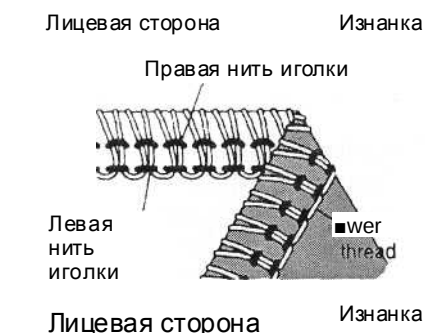
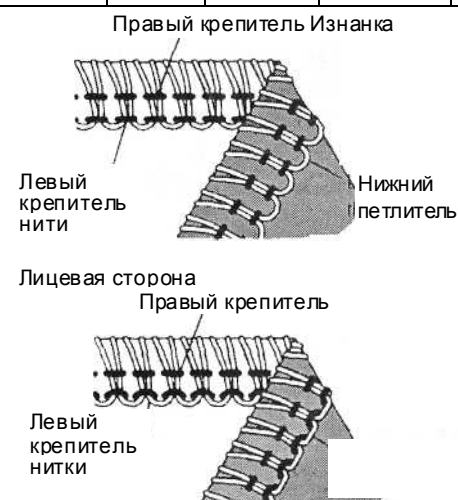
Каждый наборный диск напряженности и параметры настройки, показанные в руководстве и тесте могут быть применены для образца Вашей ткани.

Ткань	Наборный диск напряжения (5 Ниточный оверлок)				Фил
	Голубой	Зеленый	Оранжевый	Желтый	
Легкая	1.5	1.0	Spreader	1.0	
Средняя	2.0	1.5	Spreader	1.5	
Тяжелая	2.5	2.0	Spreader	1.5	

Ткань	Наборный диск напряжения (4 Ниточный оверлок)				Фил
	Голубой	Зеленый	Оранжевый	Желтый	
Легкая	2.5	1.6	Spreader	1.0	
Средняя	3.0	2.0	Spreader	1.0	
Тяжелая	4.0	3.5	Spreader	1.0	

Как сохранить баланс

- Если напряженность петлителя слишком маленькая:
 - Необходимо верхний петлитель (Оранжевый) повернуть к более высокому значению.
- Если напряженность левого петлителя слишком маленькая:
 - Необходимо левый петлитель (Оранжевый) повернуть к более низкому значению
- Если напряженность правого петлителя слишком маленькая:
 - Необходимо правый петлитель (Оранжевый) повернуть к более высокому значению



8) 4-ниточный крайний стежок безопасности протяжения

Примечание: * Предлагаем Вам только параметры настроек напряженности.

- Параметры настройки напряженности произведены;
 - 1) Тип и толщина ткани
 - 2) Размер иглы
 - 3) Размер, тип и содержание волокна

Правильный баланс

Каждый наборный диск напряженности и параметры настройки, Показанные в руководстве и тесте могут быть применены для образца Вашей ткани.

Как сохранить баланс:

- Когда напряженность петлителя слишком большая или напряженность нити иглы слишком свободна необходимо:
 - Поверните нижний наборный диск напряженности петлителя (оранжевый) к более высокому значению.
 - Или, поверните наборный диск напряженности нити иглы (желтый) к более высокому значению
- Когда напряженность нижнего петлителя слишком маленькая необходимо
 - Повернуть более нижний наборный диск напряженности петлителя (желтый) к более высокому значению
 - Или поверните верхний наборный диск петлителя (оранжевый) к более низкому значению
- Когда напряжение левой нити иглы слишком маленькое необходимо:
 - Повернуть левый наборный диск петлителя (голубой) до более высокого значения
- Когда напряжение правой нити иглы слишком маленькое необходимо:
 - Повернуть правый наборный диск петлителя (голубой) до более высокого значения



9) 5-ниточный стежок безопасности
напряжения
Только для 5-ниточного оверлока

Примечание: * Предлагаем Вам только параметры настроек напряженности.

- Параметры настройки напряженности произведены;
 - 1) Тип и толщина ткани
 - 2) Размер иглы
 - 3) Размер, тип и содержание волокна

* См. страницу 33 для инструкций при преобразовании верхнего крепителя нити к распорке.

Правильный баланс

Каждый наборный диск напряженности и параметры настройки, Показанные в руководстве и тесте могут быть применены для образца Вашей ткани.

Как сохранить баланс:

- Когда напряженность петлителя слишком большая или напряженность нити иглы слишком свободна необходимо:
 - Поверните нижний наборный диск напряженности петлителя (оранжевый) к более высокому значению.
 - Или, поверните наборный диск напряженности нити иглы (желтый) к более высокому значению
- Когда напряженность нижнего петлителя слишком маленькая необходимо
 - Повернуть более нижний наборный диск напряженности петлителя (желтый) к более высокому значению
 - Или поверните верхний наборный диск петлителя (зеленый) к более высокому значению
- Когда напряжение левой нити иглы слишком маленькое необходимо:
 - Повернуть левый наборный диск петлителя (голубой) до более высокого значения
 - Повернуть правый наборный диск петлителя (фиолетовый) до более низшего значения

Положение иглы	
Ширина шва	S
Длина стежка	2 - 4
Распорка	USE

Нижний петлитель

Тамбурный петлитель

Лицевая сторона

Верхний петлитель

Тамбурный петлитель

Изнанка

(515)

Ткань	Наборный диск			
	Голубой	Зеленый	Оранжевый	Желтый Фиолетовый
Легкая 2,0		0,5	Распорка 2,0	1,0
Средняя 3,0		0,5	Распорка 3,0	1,0
Тяжелая 4,0		1,0	Распорка 4,0	1,0

Нижний петлитель

Тамбурный стежок нити иглы

Лицевая сторона

Верхний петлитель

Тамбурный петлитель

Изнанка

Нижний петлитель

Тамбурный стежок нити иглы

Лицевая сторона

Верхний петлитель

Тамбурный петлитель

Изнанка

10) 5-ниточный стежок безопасности протяжения

Только для 5-ниточного оверлока

Примечание: * Предлагаем Вам только параметры настроек напряженности.

- Параметры настройки напряженности произведены;

- 1) Тип и толщина ткани
- 2) Размер иглы
- 3) Размер, тип и содержание волокна
 - Длина дублирующего стежка не должна превышать 2 мм

Правильный баланс

Каждый наборный диск напряженности и параметры настройки, Показанные в руководстве и тесте могут быть применены для образца Вашей ткани.

Как сохранить баланс:

- Когда напряженность петлителя слишком большая или напряженность нити иглы слишком свободна необходимо:
 - Поверните нижний наборный диск напряженности петлителя (оранжевый) к более высокому значению.
 - Или, поверните наборный диск напряженности нити иглы (желтый) к более высокому значению
- Когда напряженность нижнего петлителя слишком маленькая необходимо
 - Повернуть более нижний наборный диск напряженности петлителя (желтый) к более высокому значению
 - Или поверните верхний наборный диск петлителя (зеленый) к более высокому значению
- Когда напряжение левой нити иглы слишком маленькое необходимо:
 - Повернуть левый наборный диск петлителя (голубой) до более высокого значения
 - Повернуть правый наборный диск петлителя (фиолетовый) до более низшего значения

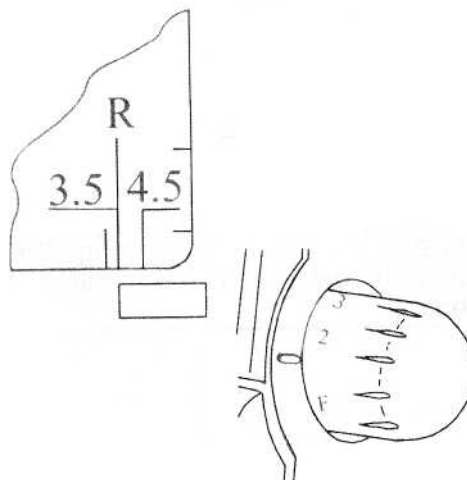
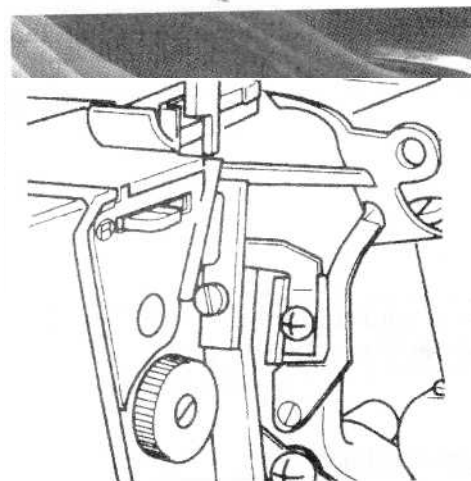
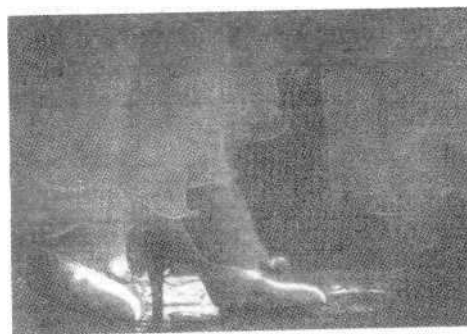


24. Как шить и обрубывать катанье

- Эта машина может шить четыре типа кативших низов.
- Подрубка катанья происходит путем катанья материала и обрубки краев у ткани
- Легкие ткани, такие как лен, воил, органды и т.п. подходят наилучше.
- Подрубка ткани не подходит для тяжелых тканей.

Установка машины

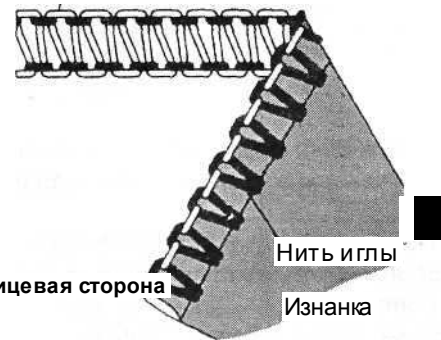
- Удалите левую иглу.
- Для регулировки шва двигайте ширину пальца R . (смотрите страницу 35)
- Выверните пластину и ширину шва R, поворачивая кнопку ширины шва так, как необходимо согласно инструкции.
- Установите длину стежка в пределах "F ~ 2" в таком случае шов шитья будет красивым
- Иглы: 2054 #10 или 2054 #14
- Нити: Можно поддавать катанию и подрубке разнообразные виды нитей



Примечание: Для красивого катаного шва пронизывают нижний петлитель темным нейлоном и иглой с легкой регулирующей нитью.

Положение иглы			
	[a]		
Ширина шва	R		
Длина стежка	F~2		
Распорка	USE		

Верхний петлитель



1) 3 - ниточный шов для шитья низа

Правильный баланс

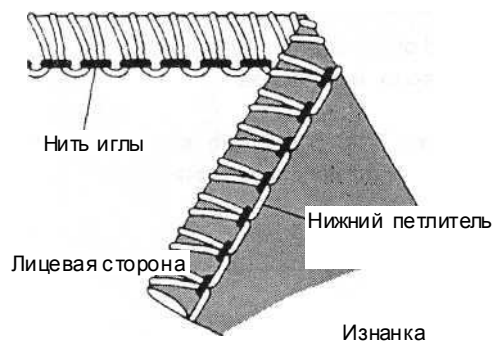
Каждый наборный диск напряженности и параметры настройки, показанные в руководстве и тесте могут быть применены для образца Вашей ткани.

Нижний петлитель Нить	Наборный диск (5-ниточный оверлок)				
	Голубая	Зеленая	Оранжевая	Желтая	Фиолет
Полиэстр		2,0	5,0	3,0	
Шерстяной нейлон		2,0	3,0	4,0	
Нижний петлитель Нить	Наборный диск (4-ниточный оверлок)				
	Голубая	Зеленая	Оранже	Желтая	Фиолет
Полиэстр		2,0	7,0	2,5	
Шерстяной нейлон		2,0	3,5	2,5	

2) 3-ниточный нижний петлитель для сшивание низа ткани

Правильный баланс

Каждый наборный диск напряженности и параметры настройки, показанные в руководстве и тесте могут быть применены для образца Вашей ткани.



Нижний петлитель Нить	Наборный диск (5-ниточный оверлок)				
	Голубо	Зелен	Оранже	Желтый	фиолетов
Полиэстр		2.0	4,0	2.5	
Шерстяной нейлон		2.0	1,5	6.0	
Нижний петлитель Нить	Наборный диск (5-ниточный оверлок)				
	Голубо	Зелен	Оранже	Желтый	
Полиэстр		2.0	5,0	7.0	
Шерстяной нейлон		2.0	2,0	5.0	

Примечание: Для красивого катаного шва пронизывают нижний петлитель темным нейлоном и иглой с легкой регулирующей нитью.

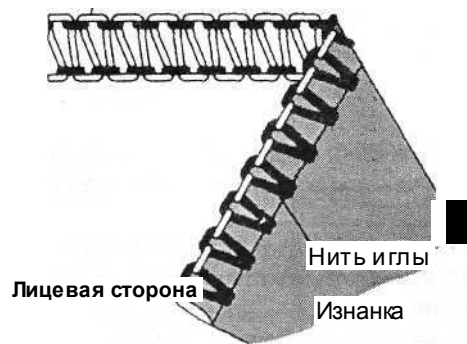
Положение иглы			
	[a]		
Ширина шва	R		
Длина стежка	F~2		
Распорка	USE		

Верхний петлитель

3) 2 - ниточный шов для шитья низа

Правильный баланс

Каждый наборный диск напряженности и параметры настройки, показанные в руководстве и тесте могут быть применены для образца Вашей ткани.



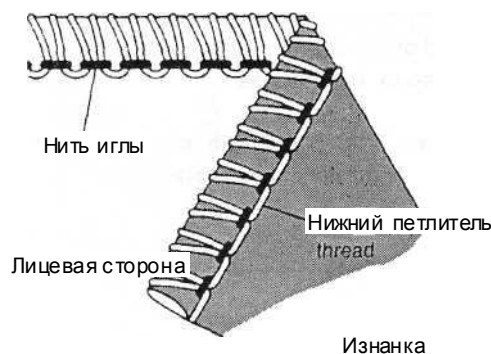
(503)

Нижний петлитель Нить	Наборный диск (5-ниточный оверлок)				
	Голубая	Зеленая	Оранжевая	Желтая	Фиолет
Шерстяной нейлон		1.5		2.0	
Нижний петлитель Нить	Наборный диск (4-ниточный оверлок)				
	Голубая	Зеленая	Оранже	Желтая	Фиолет
Шерстяной нейлон		0.8		5.5	

4) 2-ниточный нижний петлитель для сшивание низа ткани

Правильный баланс

Каждый наборный диск напряженности и параметры настройки, показанные в руководстве и тесте могут быть применены для образца Вашей ткани.



Нижний петлитель Нить	Наборный диск (5-ниточный оверлок)				
	Голубая	Зеленая	Оранже	Желтая	Фиолет
Полиэстр		2.0		2.5	
Шерстяной нейлон		2.5		2.0	
Нижний петлитель Нить	Наборный диск (4-ниточный оверлок)				
	Голубая	Зеленая	Оранже	Желтая	Фиолет
Полиэстр		3.0		3.0	
Шерстяной нейлон		2.0		3.0	

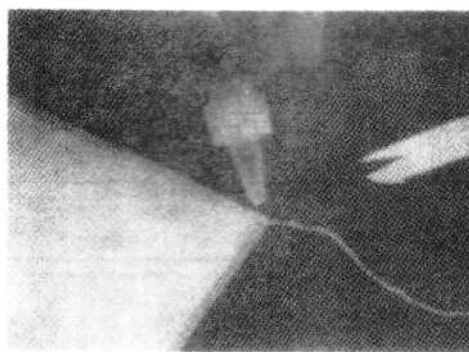
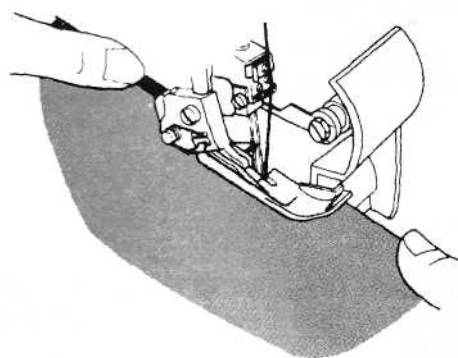
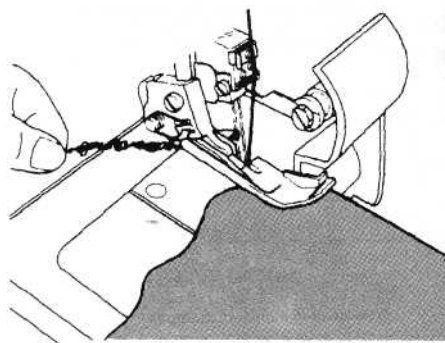
**Дополнительная информация о
подрубке катанья**

- Держите сцепленные нити, когда вы начинаете шитье для удержания их от закручивания в шве.
- Поддерживайте легкое натяжение материала в направлении шитья и шов в конечном итоге может получиться более прекрасным.
- Минимальная обрубка сшивает ширину, которая может быть получена для катившего подрубания - приблизительно 1.5mm (1/16 дюйм), так как сокращающаяся ширина не может быть менее 3.5mm (9/64 дюйм).

**Для обеспечения сцепления катившей
нити низа**

- Примените маленькую каплю жидкого изолятора шва для конца шва. Дайте высохнуть, затем обрежьте соединение ближе к стежкам.

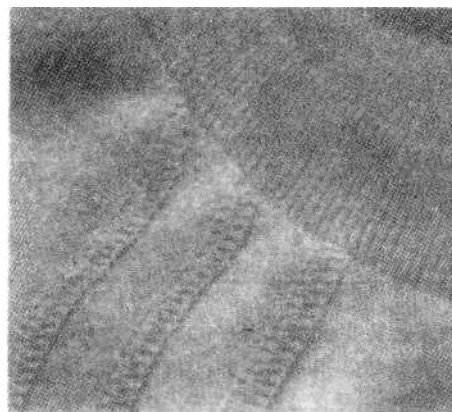
Отметьте: Проверьте жидкий изолятор шва на цветовую стойкость перед использованием.



Как шить декоративный плоский закрытый шов

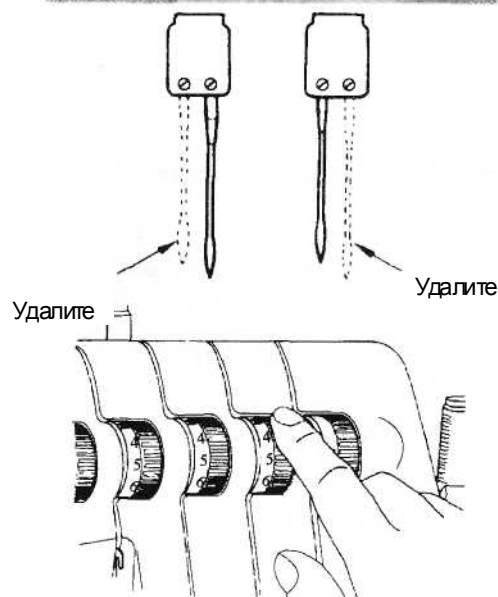
Закрытый плоский стежок достигается, регулировкой натяжение стежка 3-ниточного оверлока, сшивая шов и раздвигая ткань отдельно, чтобы сгладить шов.

Закрытый плоский стежок может использоваться как несущий и декоративный стежок или только для украшения.



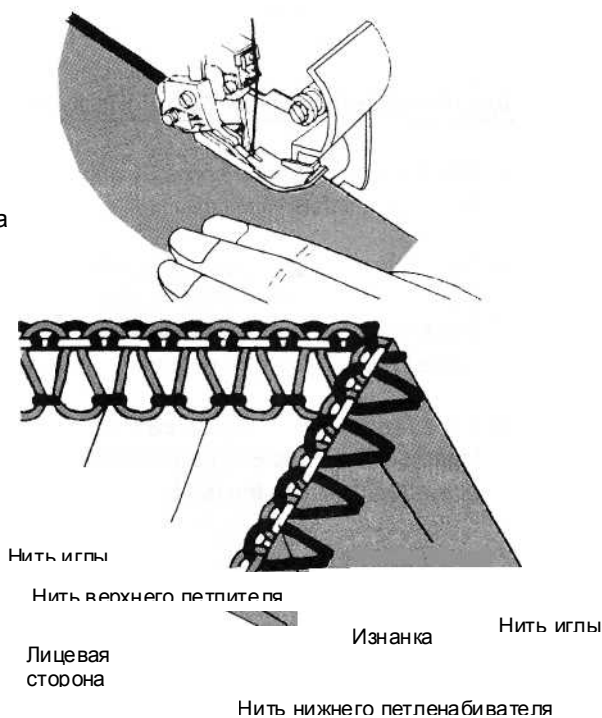
1). Настройка машинки

- Удалите правую или левую иглу
- Начните с заправки нитью машины и напряженности, сбалансированное для стежка оверлока с 3 нитями (страница 42).
- Ослабьте сильное натяжение нити иглы (зеленый или синий)
- Немного ослабьте натяжение верхнего петлителя (Оранжевый)
- Сильно натяните нижний петленабиватель (желтый)



2). Плоский закрытый шов

- Поместите изнанки ткани вместе, чтобы шить декоративный стежок на лицевой стороне элемента одежды
- Шейте шов, отделяя лишнюю ткань.
- нить иглы (зеленый или синий) сформирует V-образные стежки на изнанке ткани.
- Нить нижнего петленабивателя будет втягиваться в прямую линию по краю ткани.



Натяните противоположные стороны шва, чтобы ровно натянуть стежок.

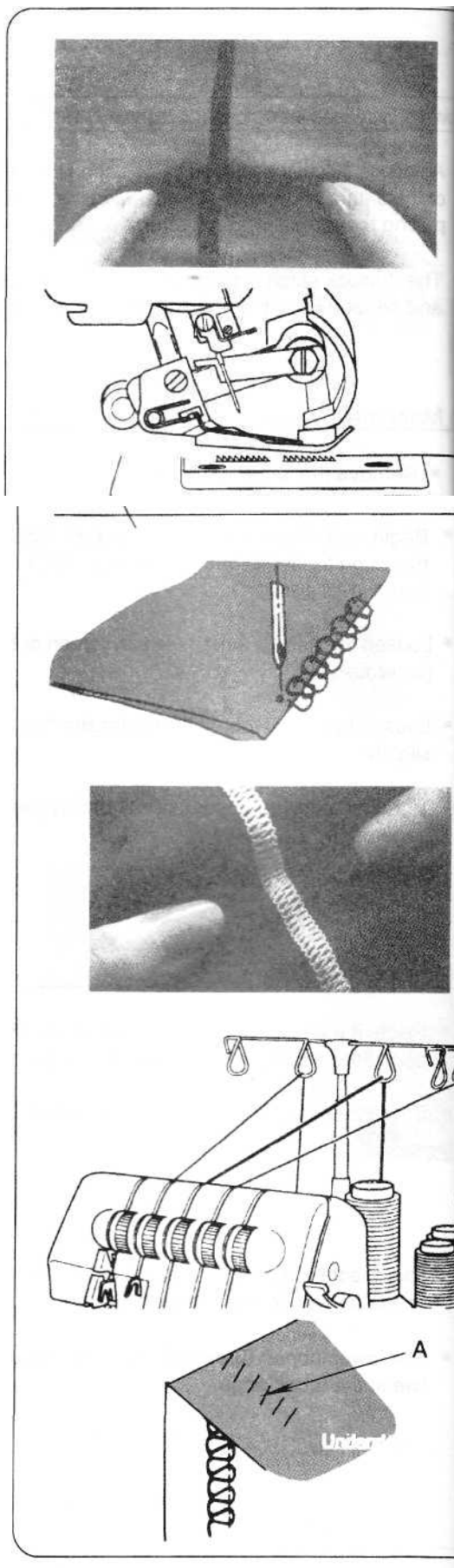
(3) Декоративный плоский скрытый шов

Поместите подвижный верхний нож в нерабочее положение (страница 32). Ткань не отрезается на этом стежке.

- Согните изнанки ткани вместе.
- Разместите ткань таким образом, чтобы шов вышивался с частью стежка, простирающегося от ткани.
- Подтяните противоположные стороны стежка к натяжителю.

(4) Дополнительная информация о плоском закрытом стежке

- Натяжение должны быть правильно настроено, чтобы равномерно натянуть ткань.
- Верхняя закрепительная нить - видная нить в плоском закрытом стежке. Поместите декоративную нить в верхний петлитель и не приметные нити в нижний петленик и иглу.
- Для ступенчатого шва, шейте шов с лицевыми сторонами вместе. Нить в игле будет видной нитью, которая создает лестницу (A).



Как шить оверлок на изнанке

1

- Избыток ткани отрезается и прошивается по краям оверлока за один ход.

Слепой оверлок на изнанке наиболее подходящий при пошиве одежды.

Снимите левую иглку и приспособьте машину для узкого 3-х ниточного стежка.

Примечание: Плоский скрытый стежок с тремя нитями также может использоваться.

Установите регулятор длины стежка в положение 4.

Согните кайму изнаночной стороной ткани, затем назад лицевой стороной с 6 мм (1/4") отступом от сгиба.

Прошивайте расширенный край низа, позволяя игле машины захватывать только край сгиба.

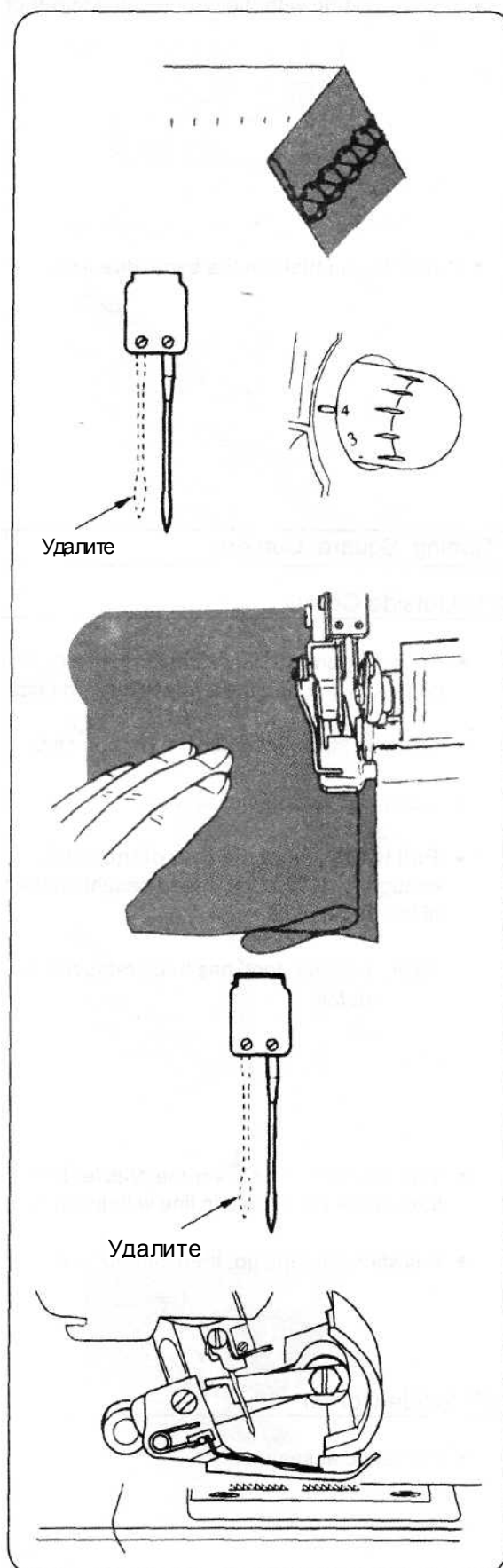
Примечание: Дополнительная лапка потайного шва доступна (страница 63).

Как шить узкие складки

- Шейте декоративные узкие складки на ткани перед вырезанием элемента одежды.
- Снимите левую иглку и приспособьте машину для узкого 3-х ниточного стежка.

Приметка: прокатывающий нижний стежок также может использоваться для этого способа шитья

- Поставьте верхний подвижный нож в нерабочее положение (см. страницу 32)
- Отметьте ткань с желательным числом узких складок, используя водорастворимый маркер для ткани.



- Сверните ткань с неправильными сторонами вместе и шейте.
- Нажмите узкие складки в том же направлении.

Прошивание прямых углов

(1) Наружный угол

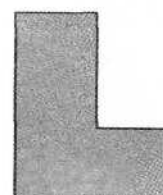
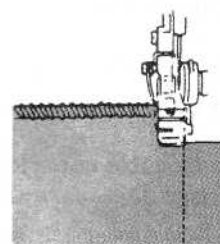
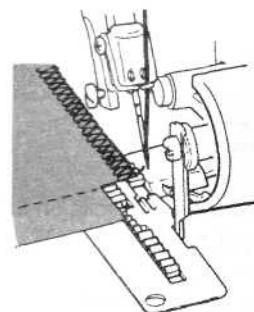
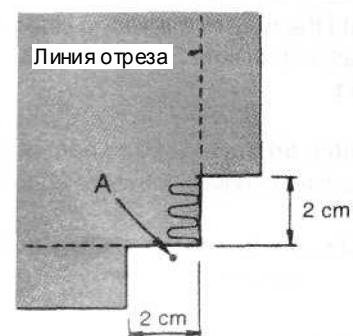
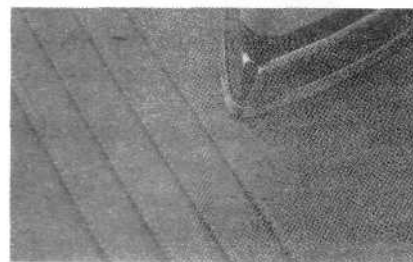
- Обрежьте приблизительно 2 см (5/8 дюйм) от угла, по линии края шва.
- Шейте один стежок до точки (А) и остановитесь.
-
- Поднимите иглу и прижимную ногу.
- Подвиньте ткань к тылу машинки ровно настолько, чтобы выпущенная нить захватила предыдущий шов.

Примечание: прижимная нога должна быть поднята, чтобы показать детали.

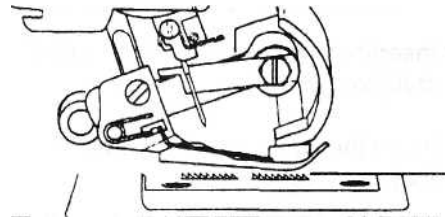
- Поверните ткань и опустите прижимную ногу так, чтобы нож разместился в соответствии с обрезанным краем.
- Натяните слабые нити, затем начинайте шить.

(2) Внутренний Угол

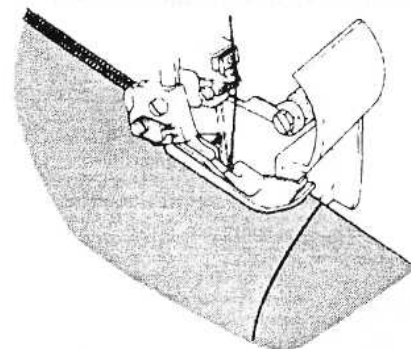
- Обрежьте ткань по краю шва.



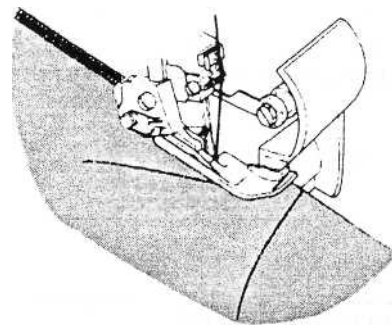
- Поместите подвижный верхний нож в нерабочее положение (страница 32).



- Шейте до разрезной кромки ткани.
- Прекратите шить прежде, чем Вы достигли угла и сворачиваете ткань налево, чтобы выправить угол.



- Продолжите шить, медленно проводя края ткани по прямой линии, перемещая ногу по линии Вашего шва.

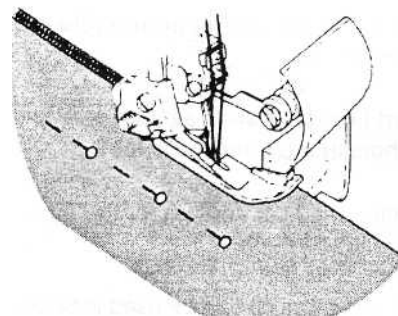


Размещение Булавки

- Вставьте булавку слева от прижимной ноги. Булавки будут легко удаляться вдали от режущих ножей.

Предупреждение:

Попадание булавок под нож повредит и/или разрушит лезвие ножей.



Обеспечение связывания нити

- Заправьте нитью большое ушко, ручной швейной иглой (например: иглы для гобелена) со связываемой нитью

Вставьте иглу в конец шва, чтобы сохранить нить

Примечание: Чтобы обеспечить ровную кайму связанной нити, см. страницу 51.



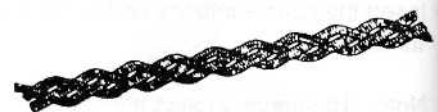
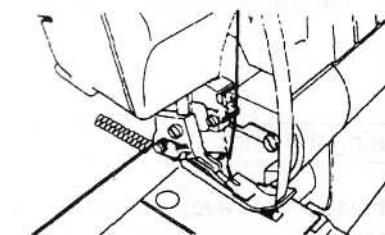
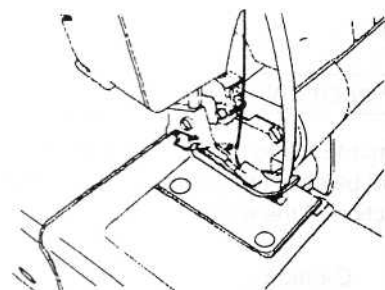
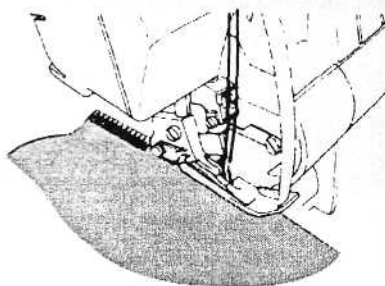
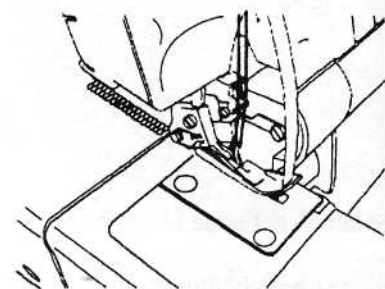
(Как укреплять шов)

- Вставка ленты твила, в то время как шитье сверхкрая стабилизирует шов.
- Вставьте ленту через отверстие в передней части лапки.
- Поместите ленту под ногой к задней части машины и шейте шов одежды.

Лента приложена, поскольку шов вышит.

Заплетание. Отмеривание

- . Разместите подвижный верхний нож в нерабочем положении
- Вставьте наполнительный шнур, например ленту пряжи или твила через отверстие спереди ноги.
- Поместите шнур наполнителя под ногой и отмерьте желательную длину.
- Отмеренные шнурки могут использоваться индивидуально или ткаться в 3 или 4 шнурка/слоя.



26. ОБСЛУЖИВАНИЕ МАШИНЫ

Оверлочная машина требует большего обслуживания чем обычная машина, главным образом по двум причинам:

- 1) Много линта производится из-за сокращающегося действия ножей.
- 2) Оверлок работает на очень высоких скоростях и поэтому требует частого смазывания внутренних частей

Чистка машины

Опасно!

Перед очисткой вашей машины, разъедините штепсель питания от стенного источника.

- Чистите петлевой механизм от хлопкового волокна и режущую область часто и с сухой щеткой.

Смазка машины

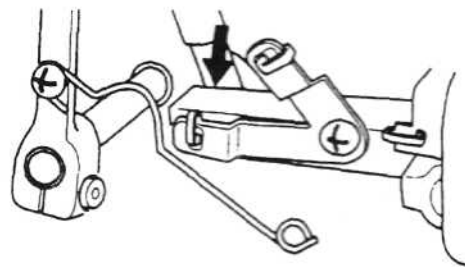
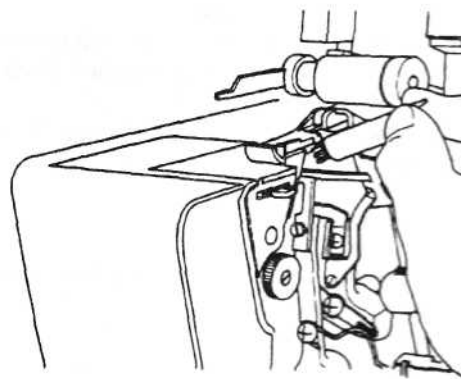
Опасно!

Перед смазкой вашей машины, разъедините штепсель питания от стенного источника питания

Точки смазки, показанные в диаграмме, должны быть смазаны маслом периодически.

Замечание:

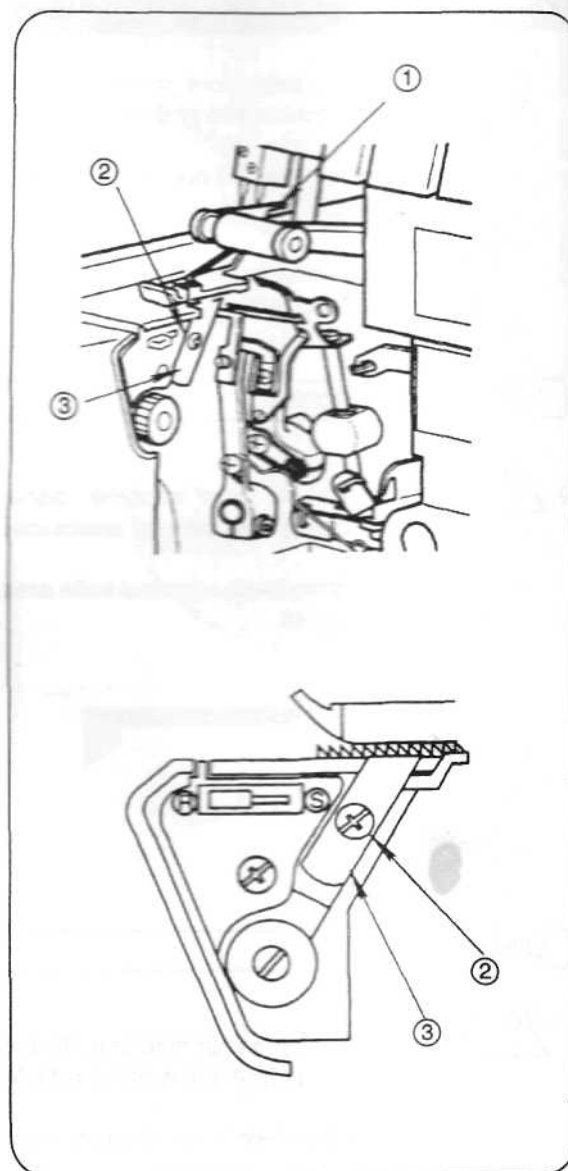
Используйте, масло для швейных машин!
Не используйте никакое другое масло,
или могут следовать повреждения



(Как заменять стационарный нож)**Опасно!:**

Перед заменой стационарного ножа, разъедините штепсель питания от стенной розетки.

- Стационарный нож должен быть заменен, когда это становится тупым.
- Стационарный нож может быть заменен согласно предоставленным указаниям.
- Убедитесь, что штепсель линии электропередачи выдернут из электрического источника
- Откройте крышку петлевого механизма и установите подвижный верхний нож 1 в нерабочем положении (страница 32).
- Ослабьте стопорный винт 2 постоянного ножа и удалите постоянный нож 3.
- Разместите новый стационарный нож в пазу стационарного держателя ножа.
- Зажмите стопорный винт 2 стационарного ножа .
- Возвратите подвижный верхний нож 1 в его рабочее положение



Как менять лампочку

Опасно

Если напряжение, обозначенное на пластине расчетной электрической мощности вашей машины - 110 - 127V, используйте лампочку, соответствующую следующей спецификации.

Тип Штепселя: 110- 127V, 15W.

Форма стекла: T-20.

Цоколь лампы: BA15D/19

Полная длина: 48 – 58 мм.

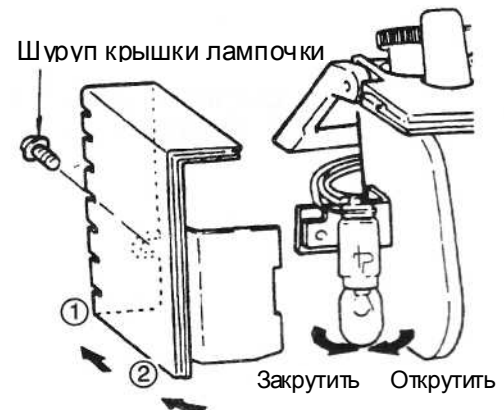
Удалите шуруп крышки лампочки и выдвигая покрытие слегка назад, колебайте крышку налево и удалите из машины как показано на иллюстрации. Поверните лампа налево, чтобы удалить. Чтобы заменять лампу, толкните лампу в патрон и поверните направо.

Предостережение:

Убедитесь, что лампочка остыла перед заменой на новую.

Предупреждение:

Снимая легкую крышку сначала отключите соединение штепселя линии электропередачи.



Если напряжение, обозначенное на пластине расчетной электрической мощности вашей машины -, 200 - 240V спросите лампочку, соответствующую следующей спецификации.

- Тип Штепселя: 200 - 240V, 15W .

Форма стекла: T-22 .

Цоколь лампы: E14 .

Полная длина: 56 мм

Удалите шуруп крышки лампочки и выдвигая покрытие слегка назад, колебайте крышку налево и удалите из машины как показано на иллюстрации. Поверните лампа налево, чтобы удалить. Чтобы заменять лампу, толкните лампу в патрон и поверните направо.



Для замены механизма обрезки нитей

- Лезвие механизма обрезки нитей на этой машине может быть заменено новым шабером резака, находящимся над задником, когда лезвие становится тупым.
- Отломайте часть лезвия резака от нового шабера резака и замените старое лезвие как проинструктировано ниже.

Предостережение:

Будьте предельно осторожны, чтобы не повредить ваши руки, отламывая лезвие резака.

Опасно! :

Убедитесь, что разъединили штепсель линии электропередачи перед удалением покрытия.

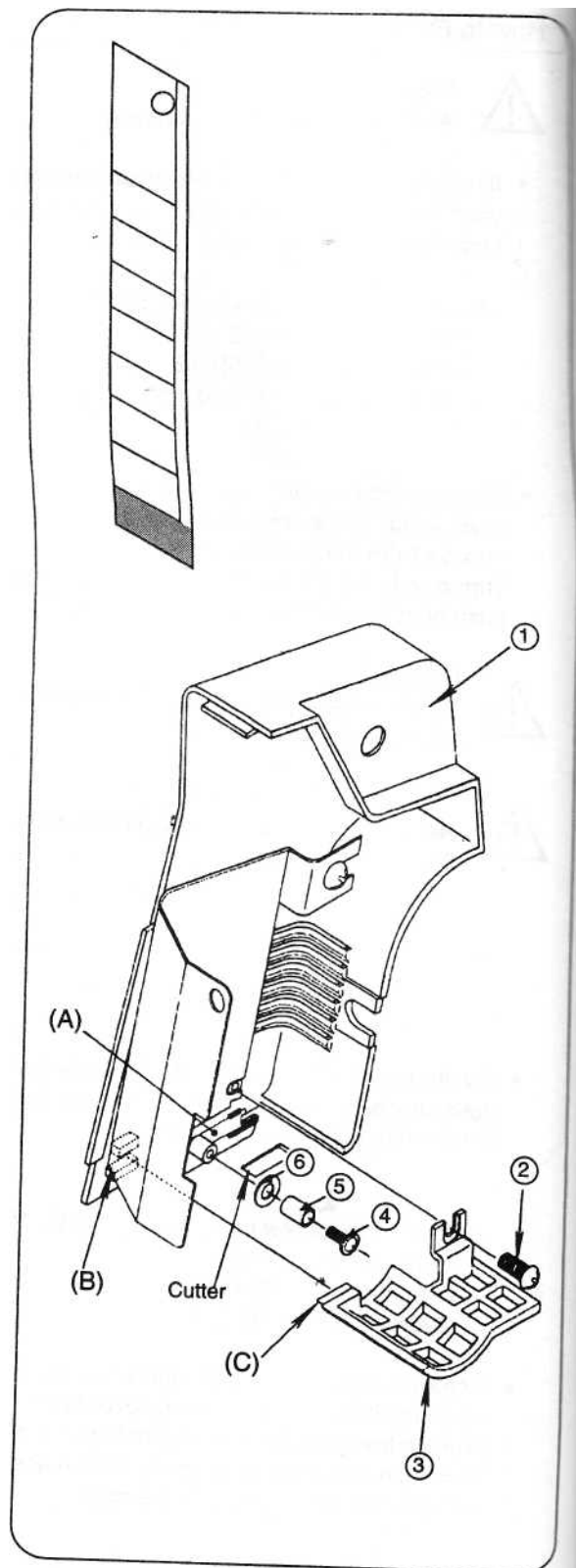
1. Снимите легкую крышку 1 .
2. Ослабьте винт легкой решетки 2 и снимите легкую решетку 3.
3. Открутите винт лезвия 4, распорную деталь 5 и шайбу 6.
4. Замените лезвие механизма обрезки нитей новым лезвием, приспособивая новое лезвие в нишу (A), предусмотренную для этого в легкой крышке, как показано справа на рисунке.

Замечание: Убедитесь, что режущий край нового лезвия стоит перед правильным направлением

- Закрепите лезвие на месте шайбой 6, распорной деталью 5 и винтом 4.
- Заменяя легкую решетку, поместите щиток (C) легкой решетки в пазы (B) легкой крышки и зажмите винт 2

Предупреждение:

Убедитесь, что заменили легкую крышку перед подсоединением штепселя провода питания.



27. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

Нижеупомянутые дополнительные прижимные лапки, специально подготовленные к этой машине, доступны по спец-цене.

Замечание: не используйте прижимные лапки, сделанные для других машин. Использование такой прижимной лапки может привести к интерференции с иглой и режущим ножом и может быть опасным

Пристегивающийся тип прижимной лапки этой машины разрешает её легкое перемещение и замену.

Предостережение:

Убедитесь, что разъединили штепсель питания или выключили источник питания, изменяя прижимную лапку.

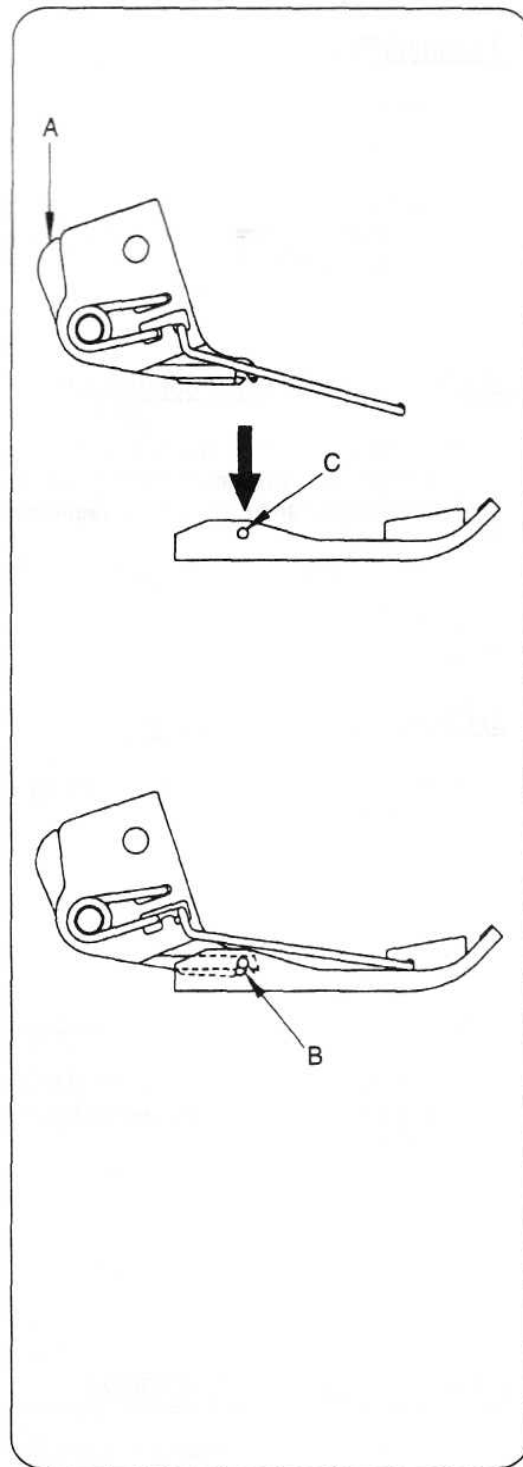
(Прижимные лапки пристегивающегося типа)

Перемещение

- Возведите прижимную лапку и блок иглол в его самое высокое положение.
- . Нажмите рычаг белого цвета (А), расположенный на задней части хвостовика прижимной ноги и удалите прижимную ногу
- Если трудно удалить прижимную ногу из-под хвостовика прижимной ноги, поднимите прижимной рычаг подъемного приспособления блока к его Высокому положению Подъема и держа прижимной рычаг, удалите прижимную ногу.

Замена

- . Разместите прижимную ногу на защитной плите под хвостовиком прижимной ноги так, чтобы ось шарнира (С) пригнала щель (В) хвостовика. Тогда опустите прижимное приспособление игольного блока
- Если пластина прижимной ноги не может быть легко размещена под хвостовиком прижимной ноги, , поднимите прижимной блок к его Высокому положению и, держа его в этом положении, установите пластину прижимной ноги под хвостовик прижимной ноги. Тогда понизьте подъемное приспособление прижимного блока
- Возведите подъемное приспособление прижимного блока и удостоверьтесь, что пластина прижимной ноги должным образом присоединена к стержню прижимной ноги.



(Дополнительные прижимные ноги)**1) Ножка для закладывания складок (P/N 550620)**

- Эта нога больше всего подходит для того, чтобы собрать, при шитье многоярусной юбки, хомуты, манжеты и оборку на юбках, и т.д.
- Эта нога также подходит для того, чтобы шить две ткани вместе и собирать ткань основы в одной операции

2) Ножка шьющая упругую ленту (P/N 550621)

- Эта нога используется для того, чтобы приложить упругую ленту к предмету одежды, и количество усадки упругой ленты может быть отрегулировано, как требуется.

3) Ножка для привязывания веревкой (P/N 550622)

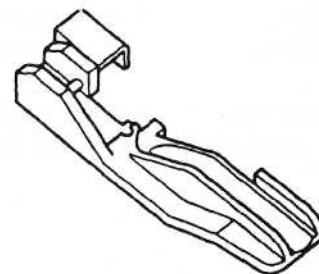
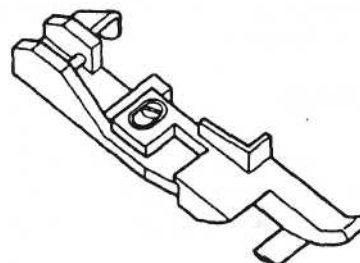
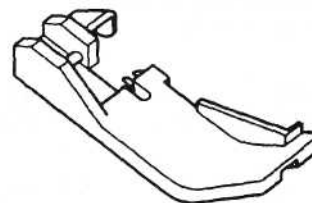
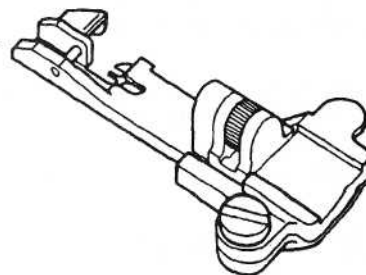
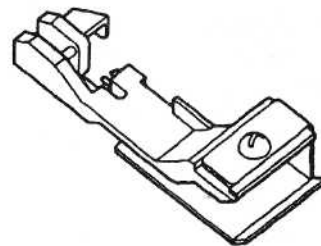
Этой шьющая нога подходит для того, чтобы шить окаймление между двумя пластами ткани.

4) Ножка потайного шва (P/N 550623)

- Эта нога для того, чтобы шить манжеты на тканях, вязанных изделиях, юбках и брючных швах, где шов не должен быть видимым

5) Шьющая Нога для бусинок (P/N 550624)

- Эта нога используется для того, чтобы пришить бусинки, и т.д.



28. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ		
Трудность	Решение	страница
Ткань плохо подается	- Удлините длину стежка. - Увеличьте давление ноги для тяжелой ткани. - Уменьшите давление прижимной ноги для легкой ткани.	28 29 29
Игла делает перерывы	- Вставьте иглу правильно. - Не натягивайте ткань при шитье. - Зажмите винт крепления иглы. - Используйте большую иглу для тяжелых тканей.	14-15 36 14-15 9
Перерывы при подаче нити	- Проверьте пронизывание - Проверьте запутанность или застревание нити - Вставьте нить правильно - Вставьте новую иглу, текущая игла может быть согнута или иметь закругленное острие - Используйте высококачественную нить. - Ослабьте напряжение нити.	16-26 27 14-15 9 65 37-47
Пропуск стежков	- Вставьте новую иглу, текущая игла может быть согнута или иметь закругленное острие. - Зажмите винт крепления иглы. - Вставьте иглу правильно. - Поменяйте тип или размер иглы. - Проверьте пронизывание. - Увеличьте давление прижимной ноги. - Используйте высококачественную нить.	9 14-15 14-15 9 16-26 29 65
Неравномерные стежки	- Сбалансируйте напряженность нити. - Проверьте запутанность или застревание нити. - Проверьте пронизывание.	37-47 27 16-26
Складки ткани	- Ослабьте напряжение нити. - Проверьте запутанность или застревание нити - Используйте высококачественную нить легкого веса - Сократите длину стежка. - Уменьшите давление прижимной ноги для легкой ткани..	37-47 27 65 28 29
Нерегулярная отделка	- Проверьте выравнивание ножей. - Замените один или оба ножа.	59 59
Пробки ткани	- Закройте покрытие петлевого механизма перед шитьем. - Проверьте запутанность или застревание нити. - Сожмите толстые слои ткани с помощью обычной машины перед шитьем с оверлоком	11 27
Машина не работает	- Соедините машину с источником питания.	11

29. СВЯЗЬ МЕЖДУ СКАНЬЮ, НИТЯМИ И ИГЛАМИ

Тип Ткани	Тип Нити	Игла Cat. No. 2054
Легкая Например: Батист, Органди, Воил, Креп.	Хлопок: #100 Шелк: #100 Пряжа: #80 - #90 Тетрон: #80-#100	#10
Средняя Например: Марля, Атлас, Габардин, Тонкое сукно.	Хлопок: #60-#80 Шелк: #50 Пряжа: #60 - #80 Тетрон: #60-#80	#10, #14
Тяжелая Например: Оксфорд, Хлопчатобумажная ткань, Твидовая, Вельвет, Саржа	Хлопок: #40-#80 Шелк: #40 - #60 Пряжа: #60 - #80 Тетрон: #50-#80	#14
Вязанные ткани Трико Свитер Шерсть (тканая, вязанная)	Пряжа: #80 - #90 Тетрон: #60-#80	#10
	Пряжа: #60 - #80 Тетрон: #60-#80 Хлопок: #60-#80	#10, #14
	Пряжа: #60 - #80 Тетрон: #50-#60 Шерстяной нейлон Шерстяной тетрон	#10, #14

игла Cat. No. 2054-42 поставляется с машиной, однако следующие разнообразные иглы доступны для использования на модели LT-14U.

Cat. No. 2054-42 (Правильное остриё)

Cat. No. 2054-06 (Круглое остриё, для вязальной ткани)

Рекомендуется, чтобы Вы выбрали вашу иглу в соответствии с материалом, который Вы шьете

30. Спецификация

Наименование	Спецификация		
Скорость шитья	1,300 spm максимум		
Длина стежка (общее количество)	1 ~ 4mm (стандартная подрубка катанием F – 2,обычная обрубка 3.0)		
Дифференциальное отношение подачи	1:0.7 ~ 1:2 (с дифференциальной машиной подачи)		
Ширина стежка обрубки	Подрубка катанием 1.5mm, обычная обрубка 3.0 ~ 7.7mm (standard 3.5mm)		
Ход игольного блока	27mm		
Возвышение прижимной лапки	4.5mm		
Игла	Для подрубки катанием: Cat. No. 2054#10 Для обьмной обрубки: Cat. No. 2054#10, #14		
Модель	14U-544	14U-544	14U-555
Число нитей	4	4	5
Размеры машины(mm):			
Ширина	331	331	356
Толщина	270	270	270
Высота	279	279	279
Вес (кг.)	6.5	6.7	7.1



По вопросам приобретения или с целью консультации
вы можете обращаться по телефону: (495) 989-22-97
или по e-mail: info@krung.ru

Также предлагаем вам посетить
наш информационный сайт
www.krung.ru

www.promelectroavtomat.ru